

IMPORTANTE

Según el diseño y material utilizado en los convertidores catalíticos por cada fabricante de automotores o sus proveedores en todos los vehículos con este dispositivo se puede presentar un olor desagradable procedente del sistema de escape, el cual es producido por la reacción química interna del convertidor catalítico al estar en contacto con los compuestos de azufre, presentes en los combustibles.

Este olor desagradable procedente del sistema de escape depende del tipo de convertidor catalítico y la cantidad de metales preciosos que éste contenga en su interior, entre los cuales se puede citar al platino, paladio y rodio, siendo éste último el que mayor aporta a la emisión del olor desagradable, debido a que en la fase de reducción del sistema, el alto contenido de azufre reacciona químicamente con este metal precioso. También es importante mencionar que el rodio extiende la vida útil del componente y garantiza un adecuado sistema de control de emisiones.

Se recomienda el uso de combustibles con un contenido de azufre inferior a los 1000 mg/Kg ó PPM, si se excede este límite permisible, el efecto antes mencionado se acentuará.

Protección al medio ambiente

Los ingenieros de GENERAL MOTORS investigan y construyen teniendo en cuenta el medio ambiente.

En el desarrollo y la fabricación de su vehículo, GENERAL MOTORS utilizó materiales compatibles con el medio y en gran en escala, reciclables.

Los métodos de producción también se subordinarán a la protección del medio ambiente.

Este tipo de construcción, fruto del progreso, facilita el desmontaje de los vehículos y la separación de los materiales con vista a un reaprovechamiento posterior.

Materiales como amianto y cadmio ya dejaron de ser usados. El sistema de aire acondicionado funciona con un refrigerante exento de hidrocarburos fluorclorhídricos.

Los porcentajes de contaminantes en los gases de escape fueron reducidos.

En la calidad de propietario de un vehículo GENERAL MOTORS, su contribución para la protección del medio ambiente puede ser decisiva, tanto en su forma de conducción como en la apropiada disposición de los desechos de su mantenimiento.

Si usted utiliza un estilo de conducción compatible con el medio ambiente, podrá mantenerse el nivel de ruido y las emisiones de gases de escape en límites razonables.

La conducción compatible con el medio ambiente suministrará economía y aumentará la calidad de vida. Una aceleración brusca innecesaria aumenta de manera considerable el consumo de combustible.

Usted deberá dar disposición apropiada a todos los elementos de mantenimiento como lubricantes, llantas, baterías, etc.

Los cuales no deben ser arrojados a las alcantarillas o tratados como basura corriente. Le sugerimos dejar estos elementos a disposición de los concesionarios, servitecas y/o estaciones de servicio, las cuales cuentan con un programa especializado para el manejo de los mismos.

El medio ambiente le agradecerá tener en cuenta estas sugerencias.

Contenidos

Prólogo	2
Introducción	4
Llave, puerta y ventanas	13
	3
	6
	39
Iluminación	56
Sist. De control de temperatura	59
Conducción y funcionamiento	70
Mantenimiento del vehículo	82
Datos t	30

2 Prólogo

Introducción al manual

reserva el derecho de realizar

se utiliza de

Más aún, usted debe acatar los requerimientos legales y regulatorios específicos del e conduce,

arlo en cualquier momento.

En caso de venta, por favor entregue este manual junto con su automóvil al nuevo dueño del vehículo.

Avisos

PELIGRO

El contenido marcado con el Símbolo de aviso "Peligro" indica un riesgo de heridas fatales.

El no hacer caso de ello puede poner en riesgo su vida.

ADVERTENCIA

El contenido marcado con "Advertencia" indica un posible riesgo de accidente o heridas. El no hacer caso de ello puede resultar en heridas

PRECAUCIÓN

El contenido marcado “Precaución” Indica un posible riesgo de dañar el vehículo. El no hacer caso de esto dañara el vehículo. El no hacer caso de esto puede resultar en daños a su vehículo.

AVISO

**El contenido marcado “Atención” Indica un punto a tomar en cuenta al utilizar su vehículo.
El no hacer caso de esto puede resultar en un funcionamiento incorrecto.**

4 Introducción

Información inicial de conducción 4

Abrir la cerradura del vehículo 4

Ajuste del asiento 4

Ajuste de los apoya cabeza delantero 5

Cinturones de seguridad 5

Ajuste de los espejos retrovisores 6

7

Luces exteriores 8

Bocina 10

0

1

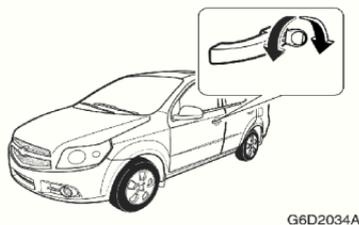
Transmisión 11

1

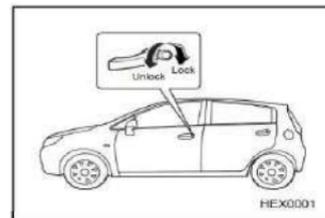
Estacionamiento 12

Información inicial de conducción

Abrir la cerradura del vehículo



el baúl.

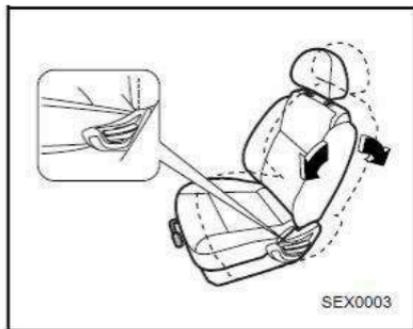


Ajuste del asiento

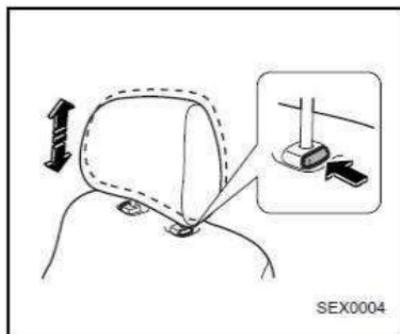


Posición del asiento

Respaldo



Ajuste de los apoyacabezas delanteros



Cinturones de seguridad⁵

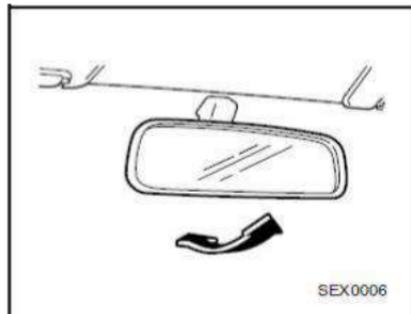


de seguridad, presione e

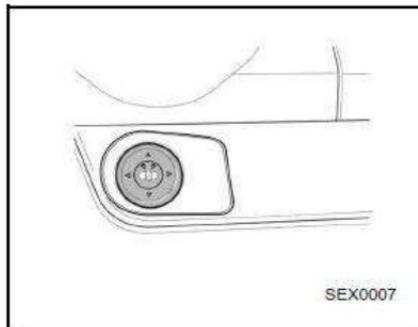
6

Ajuste de los espejos retrovisores

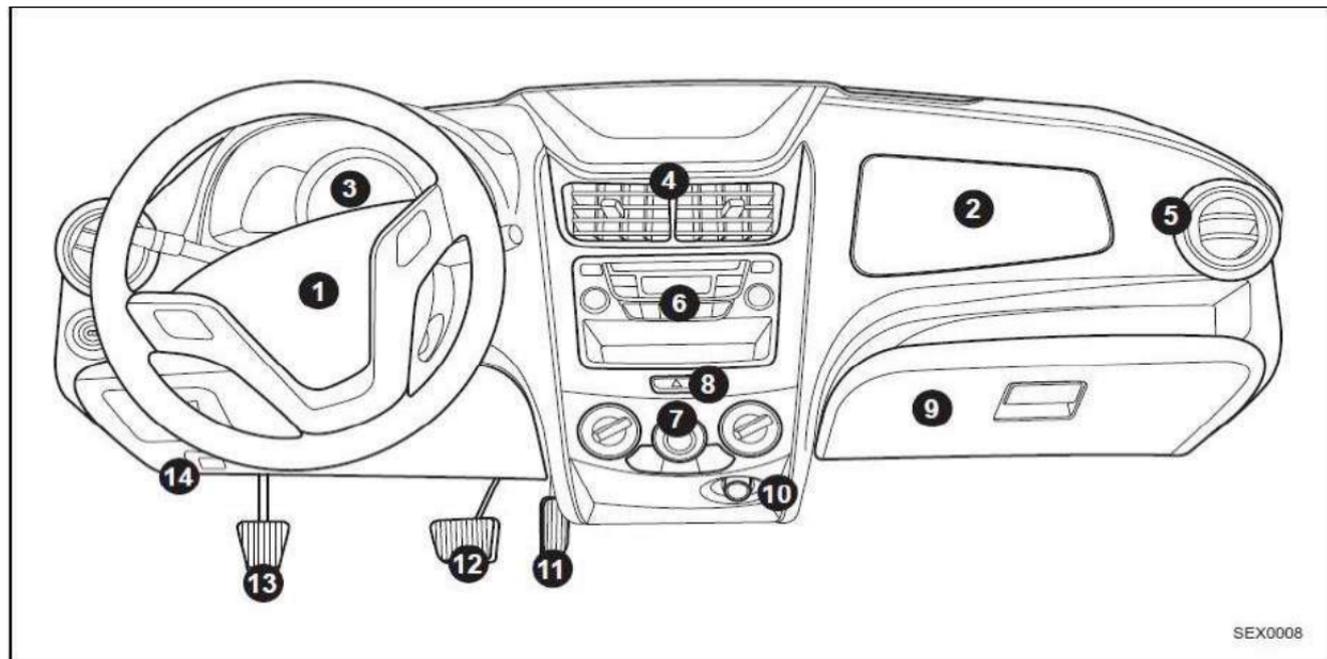
Espejo interior



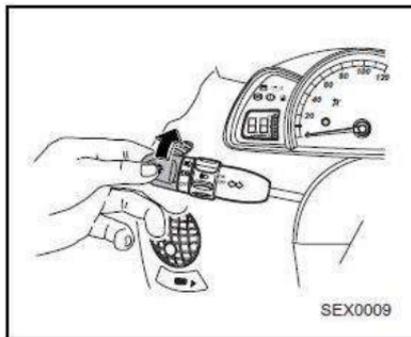
Espejos exteriores (Opcional)



Vista general del panel de instrumentos



Luces exteriores



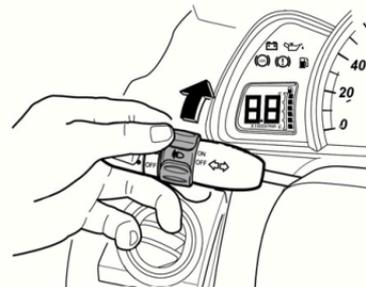
Gire la palanca de control de la luz hacia.

OFF =



luces

Luces de niebla frontales (Opcionales)

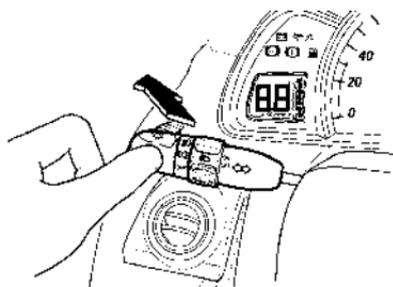


las luces delanteras están bajas, gire la perilla

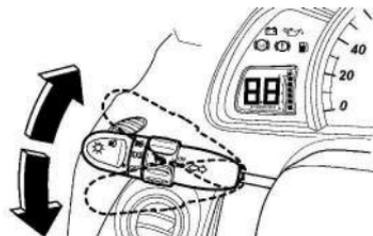
ON

as las luces de niebla frontales. Gírela hacia la
apagar las luces de niebla frontales.

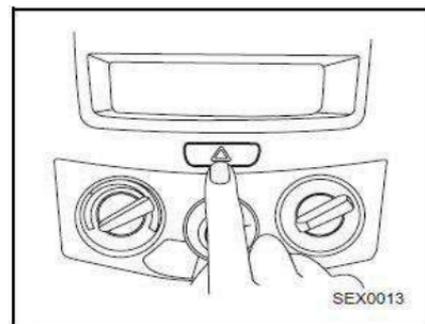
**Bocina óptica, luces altas y
luces bajas**



**Señal de viraje y cambio de
carril**



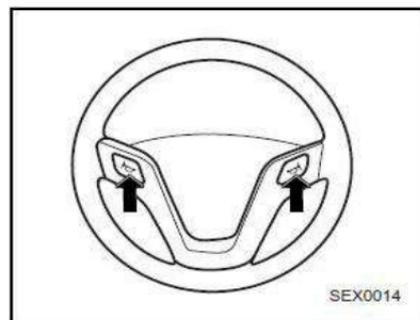
**Luces intermitentes de
emergencia**



ontrol

10

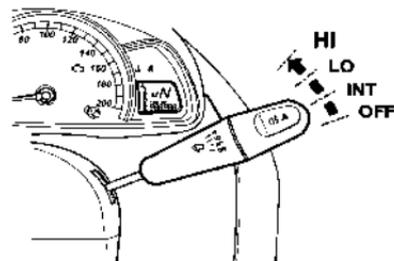
Bocina



Presione el botón en el volante para hacer sonar la bocina.

Sistema Limpiaparabrisas

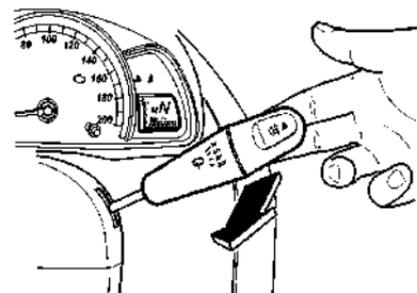
Limpiaparabrisas



OFF: Se apaga el sistema.
INT: Funcionamiento intermitente.
LO: Limpieza continua a baja velocidad.
HI: Limpieza continua a alta velocidad.

Sistema de limpieza con limpiaparabrisas

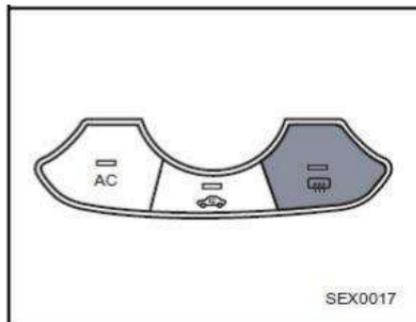
Limpiaparabrisas



parabrisas.

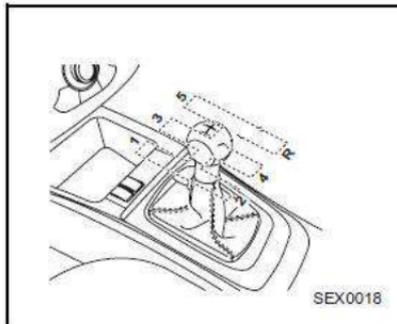
Control de temperatura

Función de desempañado del parabrisas trasero.



Transmisión

Transmisión manual



Después de soltar el embrague

m

Encendido del vehículo

Antes de encender el vehículo, por favor, revise:

12

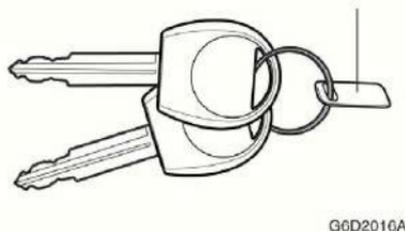
Estacionamiento

techo solar

Llave, puertas y Ventanas

- Llave 13
- Cierre de puertas 14
- Seguro de niños 15
- Sistema de cierre centralizado (si está equipado) 16
- Cierre automático 16
- Apertura automática 16
- Puerta baúl 16
- Capó 17
- Espejos exteriores 19
- Espejos eléctricos 19
- Cómo esconderlos 19
- Espejo interior 19
- Ventanas 20
- Parasoles 22

Llave



G6D2016A

PRECAUCIÓN

No deje sus llaves dentro del vehículo. Llévase las llaves al dejar el vehículo.

AVISO

Si usted ha perdido su llave puede obtener una de repuesto entregando su número de llave a su distribuidor.

siguiendo estas precauciones.

Cierre de puertas

PRECAUCIÓN

No deje a niños ni mascotas solas dentro del vehículo.

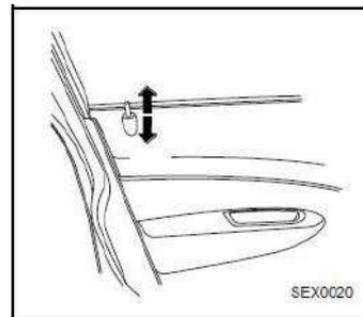
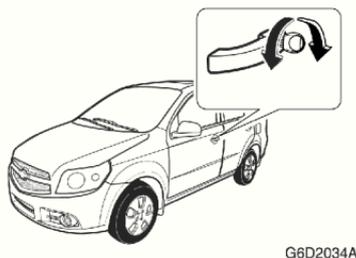
Pueden ocurrir lesiones graves. Los niños podrían hacer funcionar las ventanas eléctricas u otros controles e incluso podrían hacer que el vehículo se mueva.

No deje a niños dentro del vehículo con la llave de encendido. Dicha acción podría resultar en lesiones graves o accidentes.

AVISO

Al dejar un vehículo sin supervisión, usted debe cerrar con seguro todas las puertas y llevarse su llave. Su vehículo podría ser robado si la puerta estuviera sin seguro.

Para cerrar la puerta con seguro

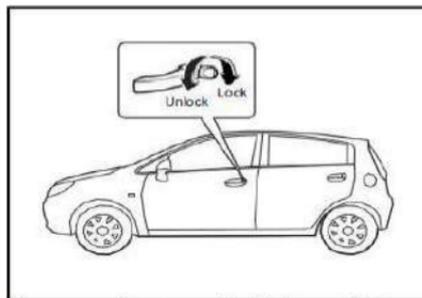


Para cerrar la puerta con seguro desde de ntro, presione el botón del

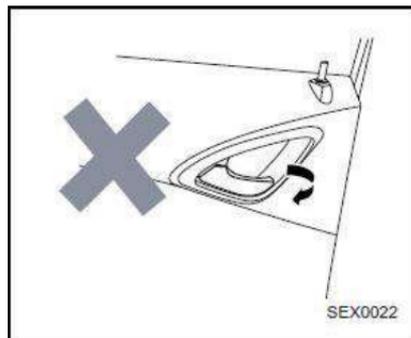
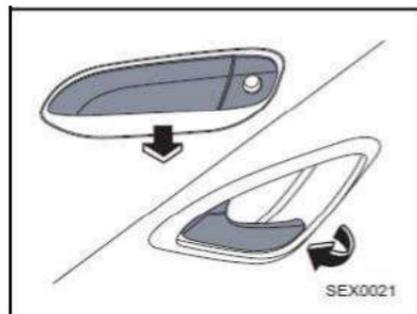
seguro.

AVISO

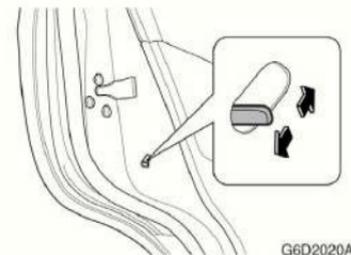
El botón del seguro no puede presionarse cuando la puerta del conductor esté abierta. Esto evita que la puerta se cierre con seguro si accidentalmente deja su llave dentro de su vehículo.



Seguro de niños



Cuando el seguro de niños esté en la posición LOCK, no tire la manilla de la puerta desde el interior del vehículo. Si lo hace, la manilla podría dañarse.



AVISO

Aplique lubricantes a las bisagras y a los seguros de las puertas si hay algún ruido al abrir o cerrar la puerta o durante la conducción.

propósito del seguro de niños
 las puertas traseras
 abiertas por
 (los
 de las manillas desde
 activar el seguro

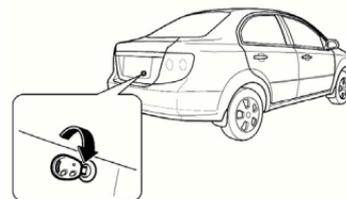
AVISO

Cada puerta trasera tiene su propio seguro individual. Los seguros de niño para las dos puertas traseras deben ser activados individual y manualmente.

Cierre automático

El

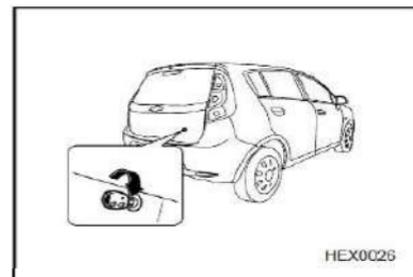
del baúl.

Apertura automática**Sistema de cierre centralizado (si está equipado)**

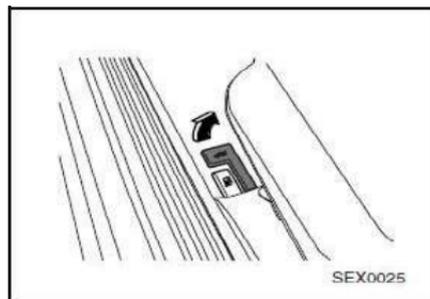
del modelo, algunos vehículos solo abrirán l del conductor.

Puerta baúl

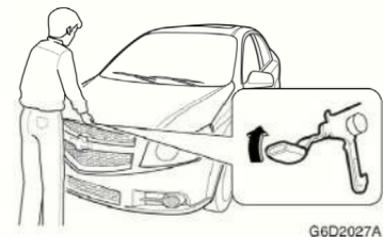
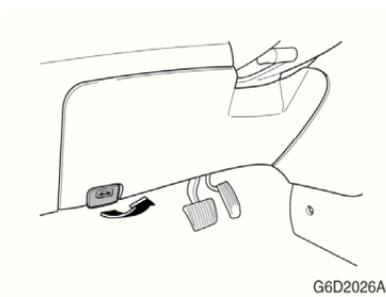
del baúl.



Palanca de apertura del baúl.

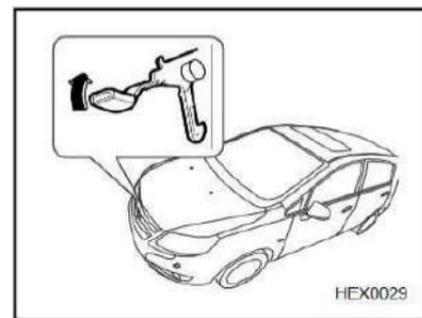


Capó
Para abrir el capó

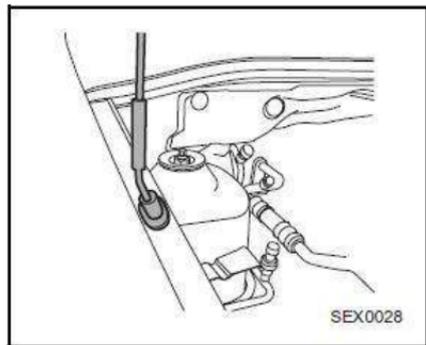


baúl tirando de la el capó

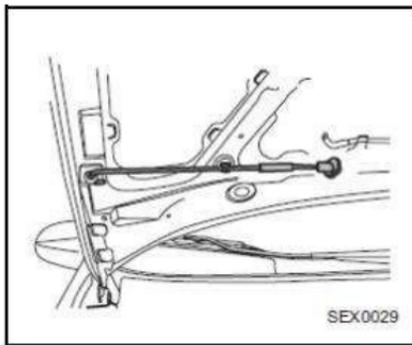
ó.



Para cerrar el capó



3. Retire el soporte del capó



PRECAUCIÓN

Se deben tomar las siguientes precauciones:

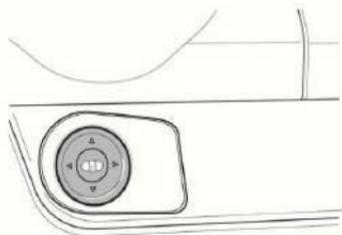
Antes de conducir, tire del borde frontal del capó para asegurarse de que está cerrado firmemente.

No tire de la manilla de apertura del capó mientras el vehículo está en movimiento.

No conduzca el vehículo con el capó abierto. Un capó abierto obstruirá la visión del conductor. Conducir con el capó abierto puede resultar en colisiones que dañarán a su vehículo y a otras propiedades, y podría tener víctimas.

Espejos exteriores

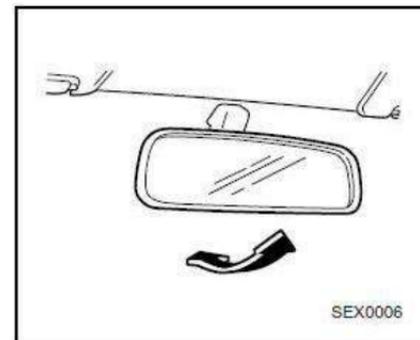
Espejos eléctricos
(Opcional)



Cómo esconderlos

sus posiciones normales

Espejo interior



a la izquierda

Ventanas

Ventanas electricas (Si está equipado)

Los interruptores de las ventanas

las ventanas electricas
 ventana trasera derecha
 de ventana
 Usted
 interruptores
 de las ventanas electricas

PRECAUCIÓN

Los niños podrían manipular las ventanas electricas y quedar atrapados en ellas. No deje la llave a niños sin supervisión dentro del vehículo.

La manipulación incorrecta de las ventanas electricas puede resultar en heridas o accidentes.



PRECAUCIÓN

Asomarse fuera del vehículo puede resultar en heridas causadas por objetos al pasar. No asome ninguna parte de su cuerpo fuera del vehículo.

AVISO

Las ventanas traseras no pueden abrirse completamente.

Botón de bloqueo Ventanas electricas.

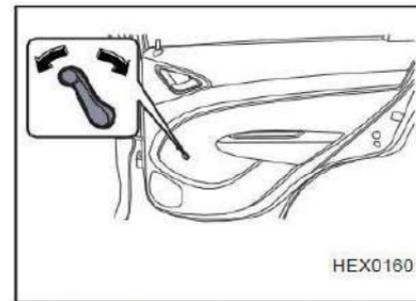


El botón de bloqueo de las ventanas traseras.
Las ventanas traseras solo

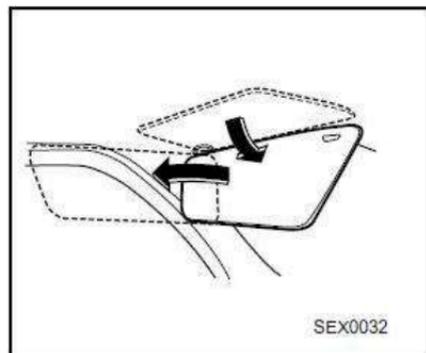
PRECAUCIÓN

Los niños podrían manipular el las ventanas eléctricas y quedar atrapados en las ventanas, provocando heridas graves. Use el bloqueo de las ventanas eléctricas cuando viajen niños en los asientos traseros.

Manija Manual



Parasoles



Su vehículo viene equipado con parasoles para proteger al conductor y a los pasajeros de los efectos de

parasoles se pueden

Asientos, dispositivos protectores

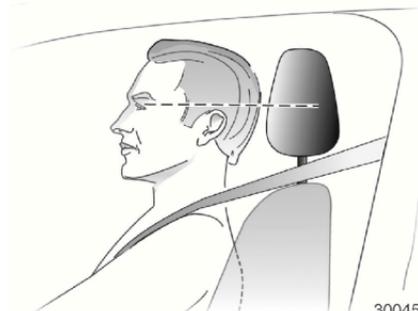
- Apoya cabeza 23
- Asientos delanteros 24
- Posición del asiento 24
- Ajuste del asiento 25
- Bandeja porta paquetes 26
- Cinturón de seguridad 26
- Cinturón de seguridad de tres puntos 28
- embarazo 29
- Cinturón abdominal 29
- Sillas para niños 29
- Cómo asegurar una silla para niños 30
- Sistema de airbags 31
- Consejos importantes 32

Apoya cabeza

ADVERTENCIA

Mantenga el apoya cabeza en una posición apropiada al conducir. Retirar o ajustar el apoya cabeza de manera inadecuada puede resultar en heridas en la cabeza o lesiones cervicales en caso de una colisión.

Antes de conducir, asegúrese de que él apoya cabeza haya sido ajustado de manera apropiada.

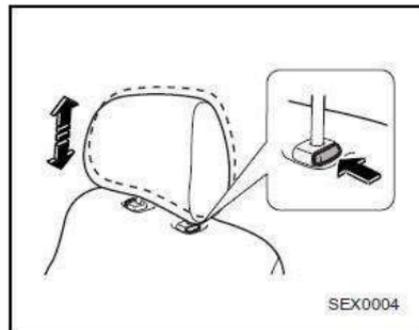


30045

24

Apoya cabeza de asientos delanteros

Ajuste de altura



deseada y después suelte el botón.

Asientos delanteros Posición del asiento



ADVERTENCIA

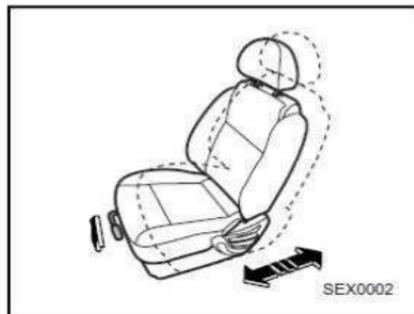
Los asientos deben estar ajustados
apropiadamente antes de
conducir.

Ajuste del asiento

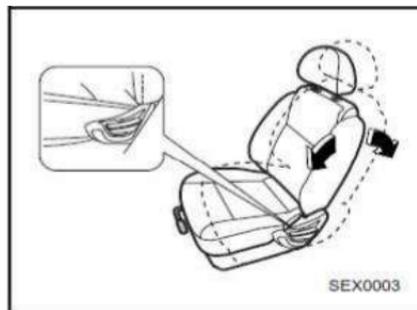
ADVERTENCIA

No ajuste los asientos mientras conduce, ya que el movimiento puede no ser bien controlado.

Posición del asiento

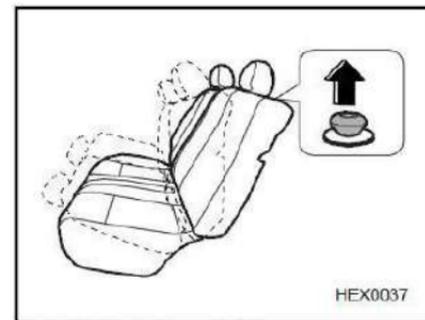


Respaldo



ADVERTENCIA

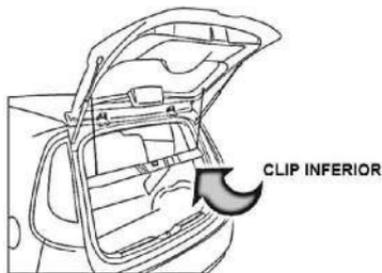
El respaldo juega un rol protector muy importante mientras usted conduce. Un respaldo suelto puede causar lesiones corporales graves en caso de una frenada repentina o en caso de una colisión. Cada vez, después de un ajuste del respaldo (incluso cuando el asiento no está ocupado), sacuda el respaldo para asegurarse de que está fijo.



Bandeja porta paquetes

Para desensamblar la bandeja porta paquetes (solo en el modelo 5 puertas):

1. Abra el baúl.
2. Incline las sillas traseras como se muestra en la imagen de la página anterior.
3. Con la bandeja inclinada, suéltela de los pines inferiores halando hacia usted.



4. Luego realice un movimiento circular, hacia arriba y adelante como se indica en la figura.



5. Desprenda los cordones de la bandeja.
6. La bandeja ya está libre y se puede sacar.

Para ensamblar la bandeja siga este mismo procedimiento en el orden contrario.

Cinturón de seguridad



18533 T

ADVERTENCIA

Abroche su cinturón de seguridad siempre antes de conducir. En caso de un accidente, los pasajeros que no estén usando su cinturones pueden resultar heridos.

ADVERTENCIA

Usar un cinturón de seguridad incorrectamente podría causar lesiones graves.

Asegúrese de que el respaldo está en posición vertical.

Use el cinturón ajustado a su cuerpo. No use el cinturón de su hombro bajo su brazo, alrededor de su cuello, sobre el hombro interior o por detrás de su espalda.

ADVERTENCIA

Si un objeto duro o que se pueda quebrar se encuentre entre el cinturón de seguridad y un ocupante, como un lápiz pasta o anteojos en su bolsillo, el ocupante puede resultar herido en caso de una colisión.

ADVERTENCIA

El uso incorrecto del cinturón de seguridad puede ocasionar lesiones graves. No modifique el cinturón de seguridad. No agregue ningún dispositivo que pueda afectar el funcionamiento del cinturón de seguridad.

Antes de cerrar su puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté fuera de su camino. De no hacerlo el cinturón y/o el chasis de su vehículo podrían dañarse.

Limitador de fuerza del cinturón

ADVERTENCIA

Sentarse en una posición reclinada cuando su vehículo está en movimiento puede ser peligroso. Incluso si está abrochado, su cinturón de seguridad no puede hacer su trabajo cuando está demasiado reclinado. Para obtener los beneficios completos de su cinturón de seguridad, usted debe usarlo correctamente y estar bien sentado sobre su asiento.

Cinturón de seguridad de tres puntos



ADVERTENCIA

Usted podría resultar gravemente herido si su cinturón de seguridad está abrochado en el lugar equivocado. Siempre abroche su cinturón en el broche más cercano a usted.



ADVERTENCIA

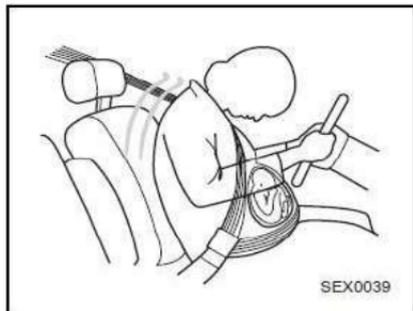
Nunca ponga el cinturón de seguridad contra objetos duros o frágiles que se encuentren dentro de sus bolsillos.

Para soltar



seguridad y su cuerpo.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



Cinturón abdominal
 Cinturón abdominal central
 trasero

puntos

Sillas para niños

PRECAUCIÓN

Los niños que son lo suficientemente pequeños deberían siempre estar asegurados en sillas de automóvil para bebés o para niños.

Nunca lleve a un bebé en brazos mientras viaje en un vehículo. Nunca deje que un niño se pare o se arrodille sobre el asiento o en el área de carga del vehículo si éste está en movimiento

Un niño que no esté asegurado en una silla puede ser lanzado dentro del vehículo durante una colisión o frente a una frenada brusca. Usted o sus pasajeros podrían resultar heridos. Asegure las sillas para niños apropiadamente, incluso si ningún niño está usando la silla.

PRECAUCIÓN

Una silla para niños se puede calentar muchísimo si se deja en un vehículo cerrado un día de calor. Asegúrese de que la silla para niños no esté muy caliente antes de sentar a un niño en ella.

Asegúrese de que si los niños son demasiado pequeños para estar bien asegurados con su sistema de cinturón de seguridad, que estén bien asegurados en una silla para niños apropiada.

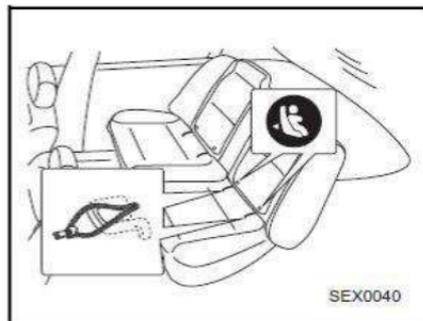
PRECAUCIÓN

Las sillas para niños están disponibles en una amplia variedad de tamaños y configuraciones. Debido a la forma y a las dimensiones del interior de su vehículo y de los asientos, no todas las sillas para niños se ajustarán a su vehículo.

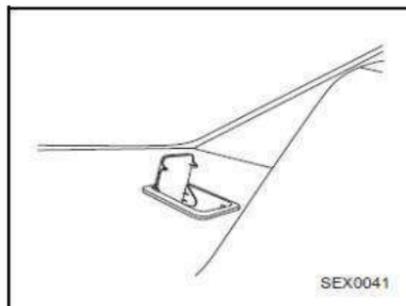
Es su responsabilidad asegurarse de que la silla para niños que usted instale quepa apropiadamente y que pueda ser montada adecuadamente a su vehículo con los seguros para la silla para niños.

Una silla para niños que no sea del tamaño correcto para el vehículo o para el niño, o una silla para niños que ha sido montada incorrectamente en su vehículo, puede resultar en lesiones personales graves para el niño y para otros pasajeros dentro del vehículo en caso de una colisión.

Cómo asegurar una silla para niños.



Consulte las instrucciones del



**Sistema de airbags
(Si está Equipado)**

ADVERTENCIA

El sistema de airbags puede activarse abruptamente debido a un funcionamiento indebido.

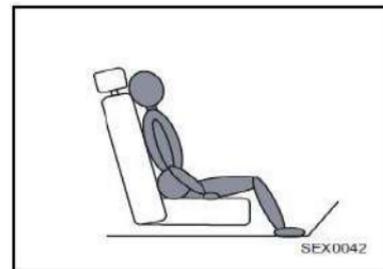
Para mantener el control de automóvil, el conductor debería sentarse lo más atrás posible. Sentarse demasiado cerca del airbag puede causar lesiones graves durante su inflación.

Para garantizar la protección de seguridad máxima durante los diferentes tipos de colisión, todos los pasajeros, (incluyendo al conductor) deberían usar sus cinturones de seguridad siempre para minimizar sus lesiones. Durante la conducción, no deberían sentarse ni inclinarse demasiado cerca de los airbags.

Consejos importantes

Los niños deberían sentarse en los asientos traseros

Posición correcta al sentarse para adolescentes y adultos



Siempre abroche el cinturón de

Ajuste el respaldo de su asiento en una posición cómoda y segura

Mantener su asiento lejos del montaje del airbag no reducirá la

Ajuste el respaldo del asiento levemente hacia atrás, pero no incline su cuerpo hacia delante.

mientras más lejos, más seguro.

34

No ponga artículos, niños ni mascotas entre usted y el módulo del airbag.

afectar el inflado del

PRECAUCIÓN

Si su automóvil está seriamente dañado y el airbag no se ha inflado, o si su automóvil no está seriamente dañado pero el airbag sí se ha activado, esto no significa necesariamente que haya una falla de su sistema de airbag. Los sensores de colisión detectan la tasa de cambio de la velocidad en una dirección axial más que la extensión de los daños.

ADVERTENCIA

Los niños, bebés, mujeres embarazadas, ancianos y otras personas enfermas o débiles no deben sentarse en el asiento delantero, frente al sistema del airbag. Además, una silla para niños no debe ser instalada en un asiento delantero, ya que el airbag inflado puede causar heridas al rostro e incluso la muerte del niño cuando ocurre un accidente.

diagonales con otros vehículos con impacto en la esquina delantera; Volcamiento del automóvil; Choque contra un poste eléctrico o un árbol a baja velocidad y sin mucha

Sistema de airbag delantero

delantero de los

ADVERTENCIA

Sólo se puede entregar la mejor protección cuando el asiento está en una posición apropiada. No se permiten obstáculos dentro del área de inflado del airbag. Use el cinturón de seguridad correctamente, para que el airbag pueda brindar protección.

36

Almacenamiento

6

6

Guantera 36

Bolsillos para mapas 37

Bolsillos de malla 37

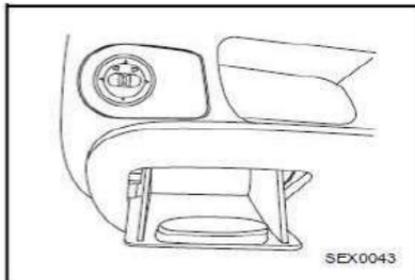
Portavasos 37

Ganchos del respaldo del asiento 38

Información de carga 38

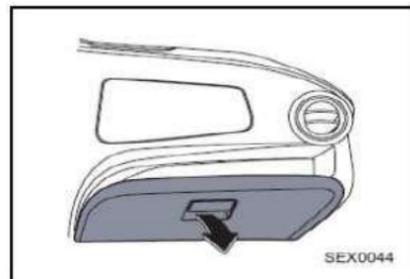
Compartimiento de almacenamiento

Compartimiento del panel de instrumentos



de la manilla para abrir el compartimiento de almacenamiento.

Guantera



Puede abrirse tirando de la manilla.

ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras conduce, para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o de una detención repentina.

Bolsillos para mapas

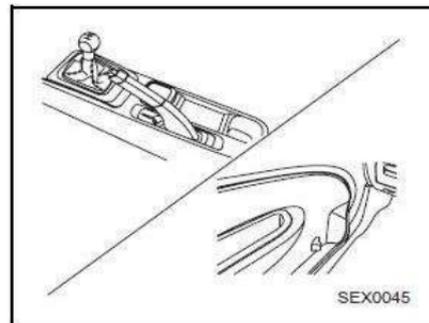
Portavasos

ADVERTENCIA

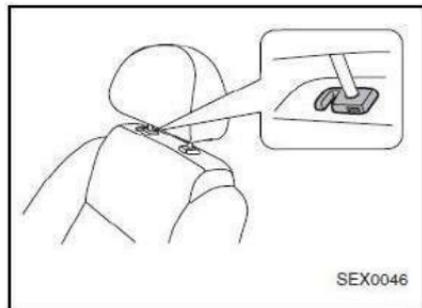
No ponga bebidas calientes sin tapa en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento.

Usted podría resultar quemado si la bebida caliente salpicara y el conductor podría perder el control del vehículo.

No ponga, en el portavasos, ninguna botella o vaso que esté descubierto o no bien cerrado mientras el vehículo está en movimiento, para reducir el riesgo de lesiones personales durante una detención repentina o una colisión.



Ganchos del respaldo del asiento



Información de carga

ADVERTENCIA

No ponga encendedores, botellas de propano u otros materiales inflamables o explosivos dentro del vehículo. Estos materiales podrían incendiarse y/o explotar al ser expuestos a altas temperaturas por un tiempo prolongado.

el baúl abierto.

Los objetos pesados en el baúl

objetos, como se describen.

el

Instrumentos y controles

Controles 39

Bocina 39

Sistema de limpiaparabrisas 40

Encendedor de cigarrillos 41

Ceniceros 42

Luces de advertencia, indicadores
y luces de control 43

Velocímetro 43

Odómetro/cuentakilómetros 43

Tacómetro 44

Indicador de combustible 44

Luces de control 44

Luz de advertencia de nivel de b
46

Luz de advertencia ABS 46

Luz de advertencia para airbags
47

48

49

Luz de advertencia de presión de
aceite de motor baja 50

Luz de control de fallas 51

Luz de advertencia de
2

Luz de advertencia de alta
temperatura del agua 52

Luz de control de luces de niebla
delanteras (si está equipado) 53

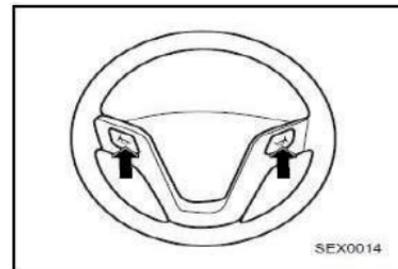
del conductor 53

4

Luz de control de luces altas 54

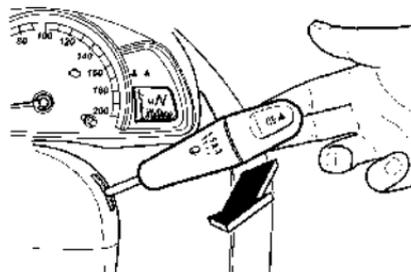
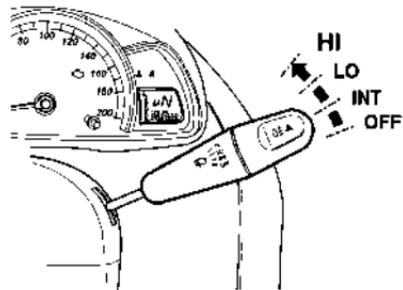
Otros avisos de advertencia 55

Controles Bocina



Presione el botón en el volante
para tocar la bocina.

Sistema del Limpiaparabrisas



PRECAUCIÓN

La pérdida de visibilidad lleva a accidentes, lo que podría resultar en lesiones personales, daños al vehículo o a otra propiedad. No dispare líquidos de limpieza de parabrisas sobre el parabrisas en condiciones de clima cercanas al congelamiento. Primero, entibie el parabrisas, luego, use los limpiaparabrisas. De no hacerlo, el fluido de limpieza se congelará en el parabrisas y nublará su visión.

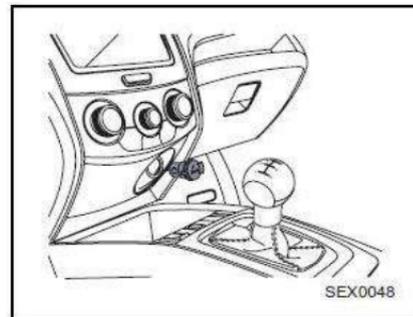
OFF
INT

AVISO

No haga funcionar el sistema por más de 10 segundos continuamente, o cuando el receptáculo de fluido limpiaparabrisas esté vacío.

De no hacerlo, el motor del sistema se puede recalentar, resultando en altos costos de reparación.

Encendedor de cigarrillos



ADVERTENCIA

Si usted deja cualquier material inflamable o explosivo dentro del vehículo, por ejemplo, si deja su encendedor de bolsillo dentro del automóvil en verano, éste puede explotar y causar un incendio debido al alza de temperatura dentro la cabina de pasajeros y del baúl.

Asegúrese de no dejar cualquier material inflamable o explosivo dentro del automóvil.

PRECAUCIÓN

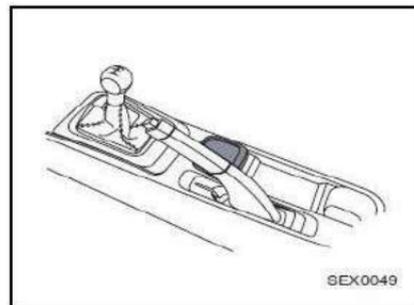
El cilindro del encendedor de cigarrillos se calienta mucho durante su uso. No toque el cilindro del encendedor de cigarrillos, y no permita que los niños jueguen con el encendedor. El metal caliente puede causar lesiones personales y daño a los vehículos u a otras propiedades.

PRECAUCIÓN

Los dispositivos eléctricos sobrecalentados pueden dañar el elemento calefactor y el encendedor de cigarrillos mismo. No sostenga el encendedor de cigarrillos mientras se está calentando. Esto hará que el encendedor de cigarrillos se sobrecaliente.

Ceniceros**PRECAUCIÓN**

Éste solo se usa para cenizas, no para almacenar desperdicios inflamables.



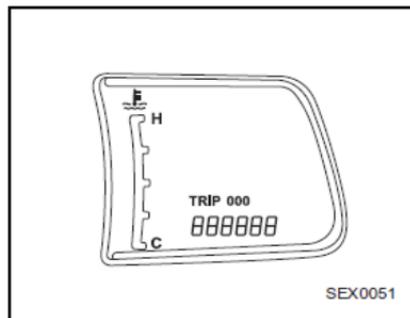
Luces de advertencia, indicadores y luces de control

Velocímetro



G6D2006A

Odómetro / cuentakilómetros



CUCERACHONICUOS.

AVISO

Está prohibido por ley operar el odómetro de manera ilegal.

en

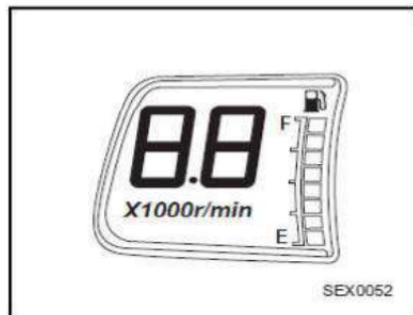
AVISO

En una zona con límites de velocidad, por favor respete el límite de velocidad.

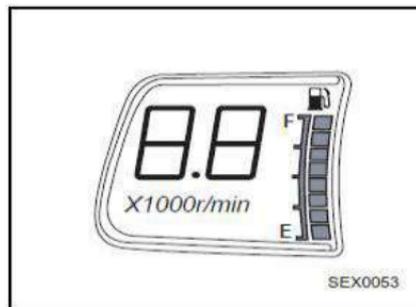
y mantenga el botón de

44

Tacómetro



Indicador de combustible



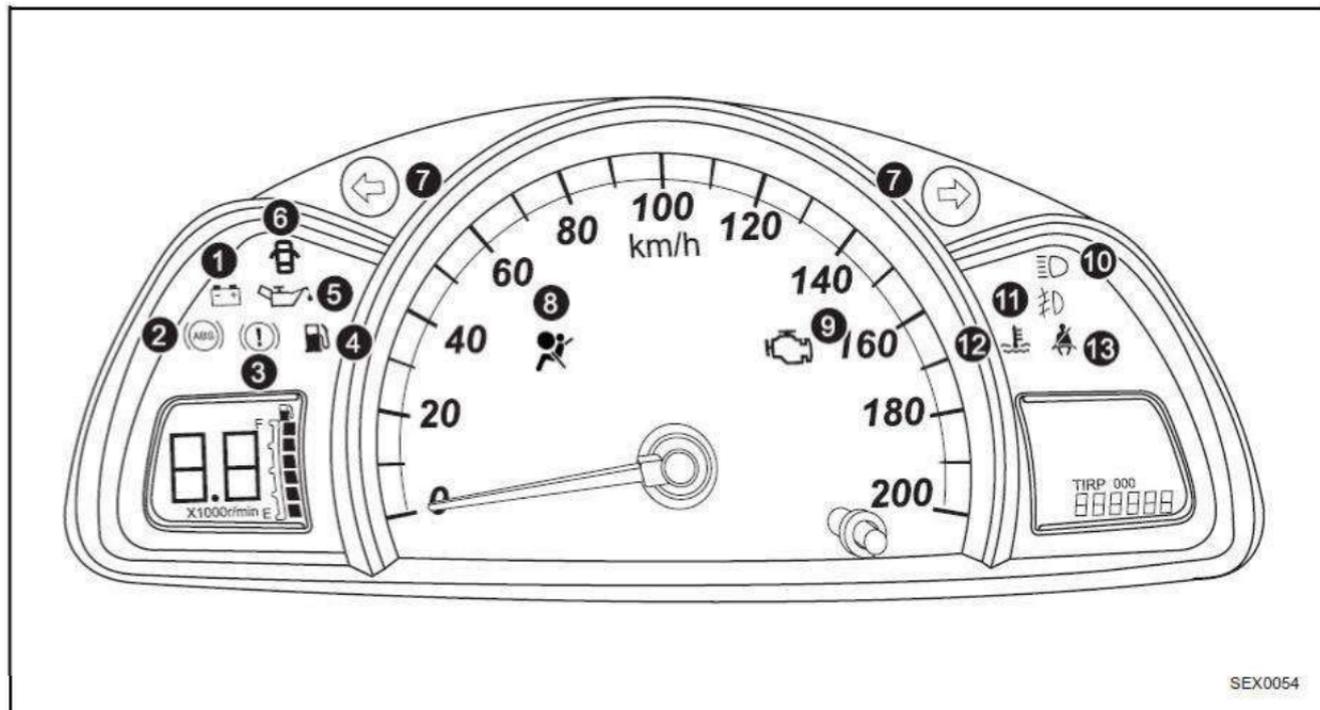
especificada.

Luces de control

tanque
luz de

tanque

Luces de control en el panel de instrumentos



46

1. Luz de advertencia del sistema de frenos de carga de la bomba

advertencia para el sistema de frenos

advertencia de nivel de combustible bajo

advertencia de presión de aceite de motor bajo

advertencia de puerta

viraje/intermitentes de

advertencia de alarma

control de frenos

control de luces a

control de luces

cinturón de seguridad

conductor.

Luz de advertencia de nivel de combustible bajo



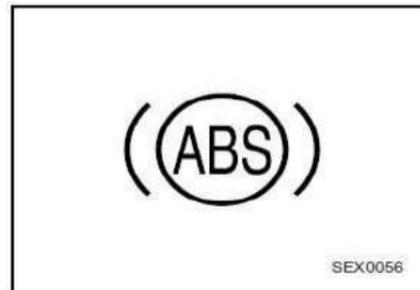
en el tanque está demasiado bajo.

AVISO

No deje que se acabe el combustible. De hacerlo, se dañará el convertidor catalítico.

Cuando se enciende esta luz de advertencia, por favor reabastecer el tanque lo antes posible. "Luz de advertencia de combustible"

Luz de advertencia ABS



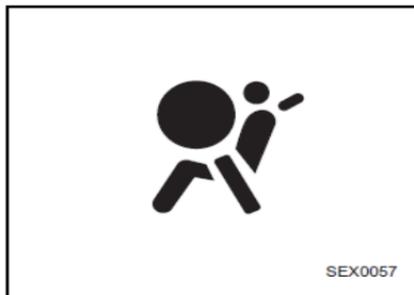
luz de

1

Luz de advertencia para airbags

PRECAUCIÓN

Cuando se enciende la luz de advertencia ABS, indica que sus frenos no están funcionando correctamente. Si los frenos no se mantienen en buenas condiciones de funcionamiento, esto podría llevar a una colisión y resultar en lesiones personales y dañar su vehículo u otra propiedad.



PRECAUCIÓN

Si la luz del airbag parpadea o se queda encendida mientras conduce, está indicando una falla en el sistema del airbag. El sistema del airbag se apagará y no podrá ser activado en el caso de que ocurra un incidente. El vehículo debería ser llevado a su distribuidor para su inspección. Si ocurre un accidente con el vehículo, y éste tiene un sistema de airbag defectuoso, puede resultar en lesiones personales e incluso en víctimas fatales.

bombillas

Luz de advertencia para el sistema de frenos



PRECAUCIÓN

No conduzca mientras la luz de advertencia del sistema de frenos esté encendida. Este fenómeno puede indicar que sus frenos no están funcionando correctamente. Si usted conduce mientras el sistema de frenos tiene una falla, puede resultar en una colisión, que puede derivar en lesiones personales y daños a su vehículo o a otra propiedad.

la luz de

está el freno

luz de

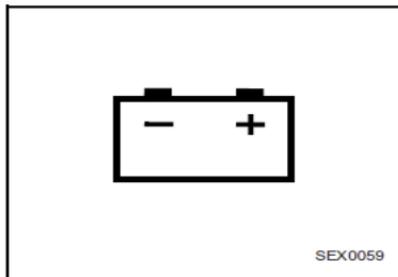
freno de mano, se suelta el
entonces la

AVISO

No conduzca el vehículo si la luz del sistema de frenos no se enciende cuando el freno de mano está puesto o cuando se enciende el interruptor de contacto. Asegúrese de que la luz de advertencia LED esté funcionando correctamente. Si la luz no se enciende cuando el freno de mano está puesto y la llave de contacto está activada, incluso si la luz de advertencia LED esté funcionando correctamente, usted aún debería conducir hasta su distribuidor para que revisen el sistema de frenos de su vehículo. Estas funciones indican que el sistema de frenos de su vehículo puede tener una falla.

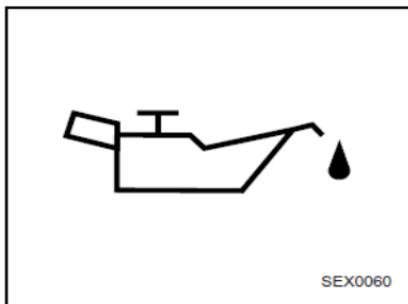
Si los frenos del vehículo no se mantienen en buenas condiciones de funcionamiento, esto puede derivar en colisiones que resulten en lesiones personales y daños a su vehículo o a otra propiedad.

Luz de advertencia del sistema de carga de la batería



La Luz de advertencia del sistema de carga de la batería indica que el sistema de carga de la batería puede tener una falla. No conduzca mientras la luz de advertencia del sistema de carga de la batería aún esté encendida. Conducir con un sistema de carga de batería defectuoso puede dañar el vehículo.

Luz de advertencia de presión de aceite de motor baja.

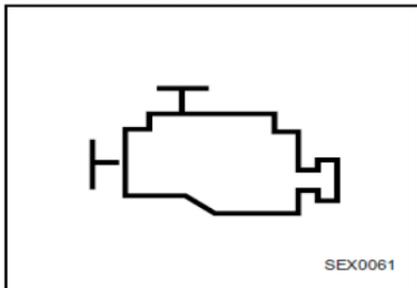


PRECAUCIÓN

La presión del aceite del motor puede haber bajado a un nivel peligroso.

Nunca conduzca el automóvil si la luz de advertencia de presión de aceite de motor baja está encendida. Conducir el automóvil mientras la luz de advertencia de presión de aceite de motor baja está encendido puede derivar en costos de reparación.

Luz de control de falla



PRECAUCIÓN

Las luces de control indican que su vehículo tiene alguna falla que requiere de su atención.

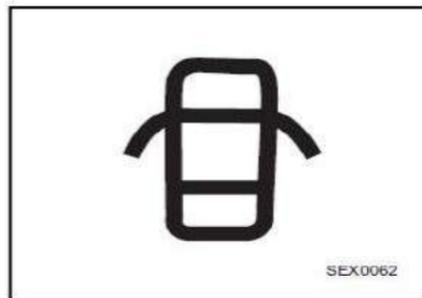
Conducir mientras la luz de control de falla está encendida puede dañar el sistema de control de emisión, afectando la economía de combustible y la capacidad de conducción del vehículo.

Por favor, consulte a su distribuidor para una reparación.

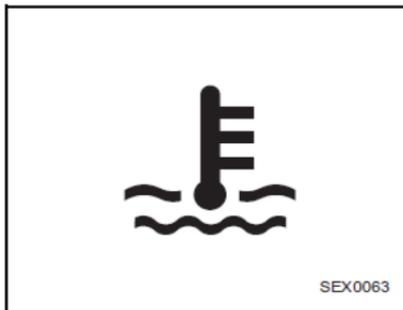
d
que usted pueda

52

Luz de advertencia de
puerta abierta



Luz de advertencia de
temperatura del agua
alta



Luz de control de luces de niebla delanteras (si están equipados)

Aviso de cinturón de seguridad del conductor



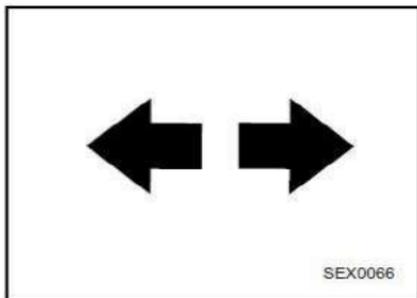
Cuando las luces de niebla de niebla frontales” luces

AVISO

Si usted se ha abrochado el cinturón de seguridad y la luz de advertencia sigue encendida o el pitido sigue sonando, el sistema está realizando una prueba automática, después de la cual la luz de advertencia se apagará y el pitido cesará.

cinturón de s encenderá. El pitido de

Luz de viraje / intermitentes de emergencia



Estos indicadores son esenciales para una conducción segura. Si la bombilla de la luz de viraje o de la intermitente de emergencia esté quemada, debe ser reemplazada inmediatamente.

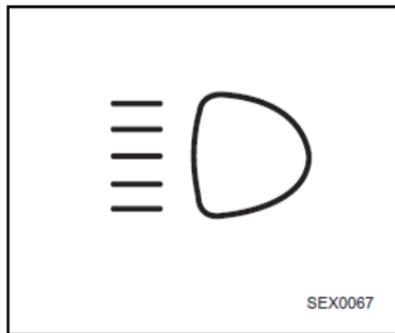
Si estos indicadores no se mantienen en buenas condiciones de funcionamiento, esto podría derivar en accidentes, resultando en lesiones personales y daños a su vehículo o a otra propiedad.

AVISO

Si el tiempo de parpadeo es más corto de lo normal, esto indica que las bombillas de las luces de viraje se han quemado y necesitan ser reemplazadas.

, las bombillas y

Luz de control de luces altas



Otros Avisos de advertencia

as

Illuminación

Luces exteriores 56

Interruptores de iluminación 56

Luces altas 56

Bocina óptica 57

Intermitentes de emergencia 57

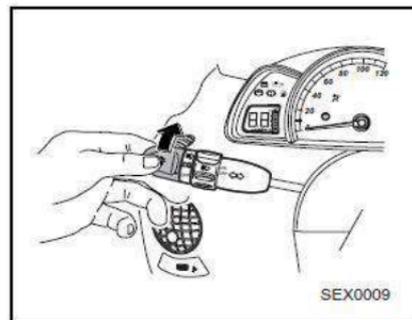
Luces de viraje y cambio de pista 57

Luces de niebla frontales 58

Luces de reversa 58

Luces interiores Luces de lectura 58

Luces exteriores



Interruptores de Iluminación

Para encender o apagar las luces

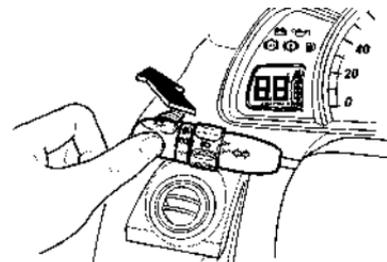
OFF = Apaga todas las Luces



arriba se encienden

as luces

Luces altas



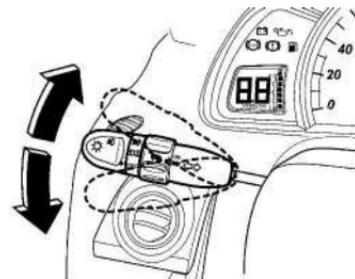
asegúrese de que las luces

Bocina óptica

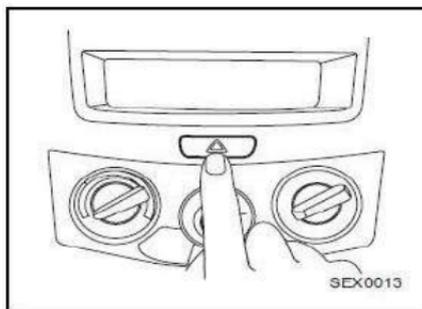
Luces de viraje y cambio de pista

ADVERTENCIA

Al acercarse a otros vehículos cercanos o al venir vehículos en contra, usted siempre debería pasar de luces altas a luces bajas. Las luces altas encandilarán a los demás conductores, provocando colisiones.



Intermitentes de emergencia

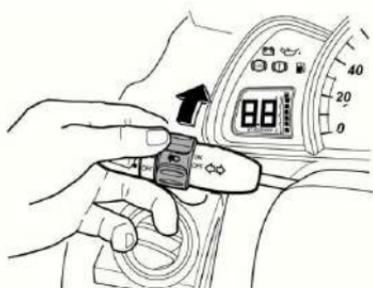


Presione el



gar

Luces de niebla frontales

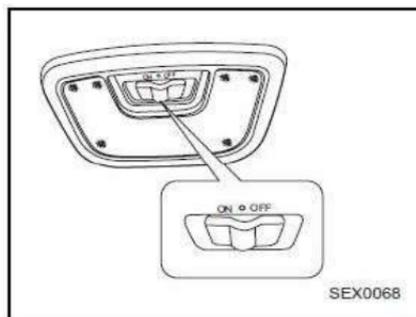


la palanca de control

as

Luces de Reversa

Luces Interiores Luces de lectura



Advertencia

Al conducir en la oscuridad, usted debería evitar usar las luces interiores. Una cabina de pasajeros iluminada reducirá su visión en la oscuridad y podría causar colisiones

Sistema de control de temperatura

Rejilla de ventilación lateral 60

Panel de control 61

Selector del control de temperatura 62

Selector de control del ventilador 62

Selector del

62

Botón de modo de recirculación 64

Sistema de aire acondicionado 65

Botón de aire acondicionado (opcional) 66

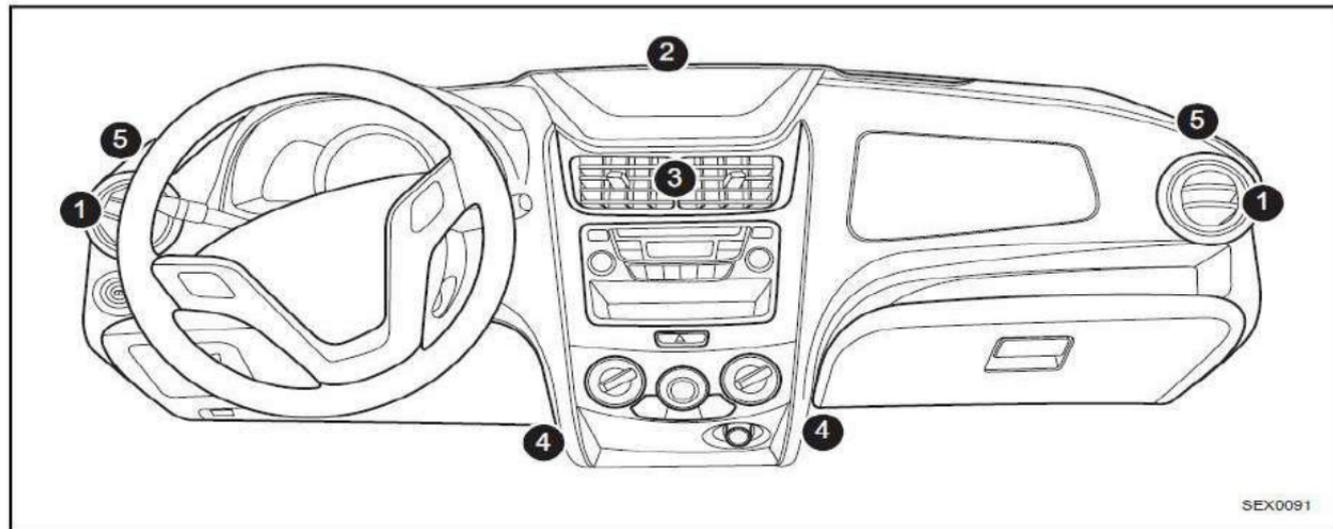
Aire frío 66

Aire caliente 67

Ventilación (modo dual) 67

68

Descongelador y desempañador 69

Rejilla de ventilación lateral

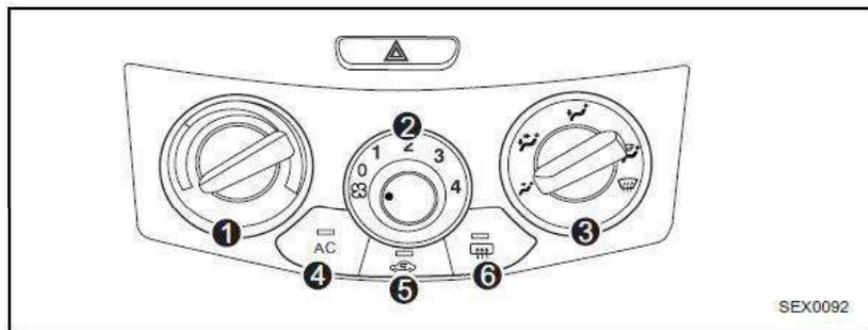
SEX0091

Rejilla de ventilación lateral**Rejilla del descongelador del parabrisas**

Panel de control

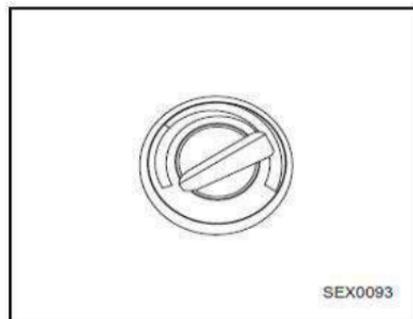
Rejilla de ventilación central

Rejilla del piso

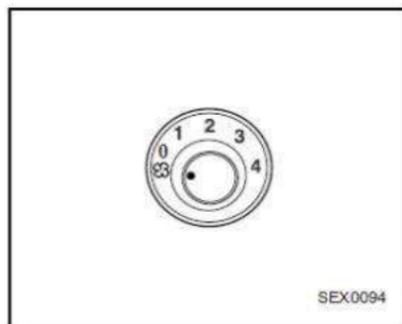


62

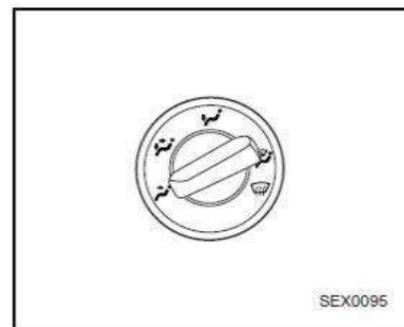
Selector del control de temperatura



Selector de control del ventilador

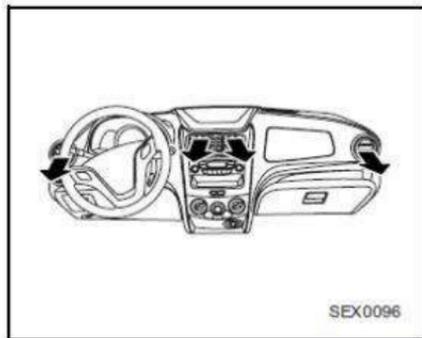
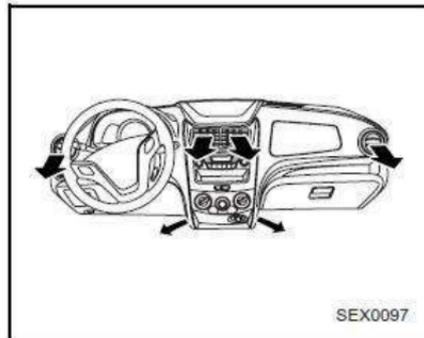
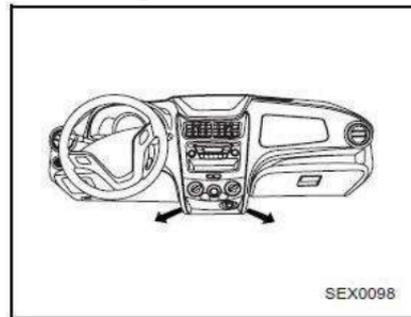


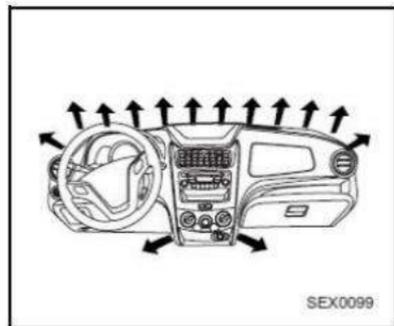
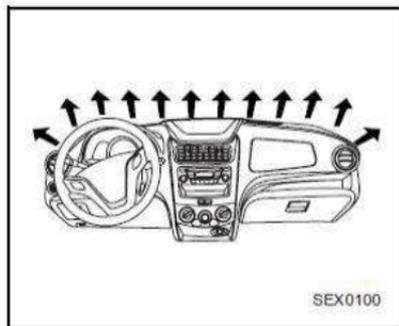
Selector del modo de distribución aire



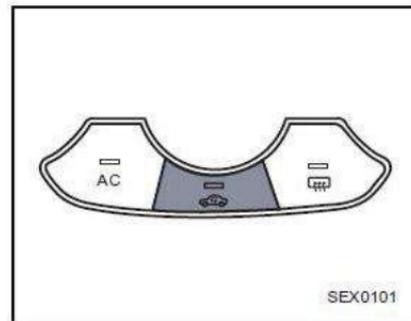
de aire que debe.

posiciones, así

Modo frontal**Modo dual****Modo de piso**

Modo de piso/descongelador**Modo del descongelador**

El aire fluye a través de la rejilla del

Botón de modo de recirculación

recircular el aire dentro del vehículo

Sistema de aire acondicionado

AVISO

Debido a que el compresor del sistema de aire acondicionado comparte la potencia con el motor, usted puede notar una leve baja en la potencia del motor y en su desempeño, cuando el compresor esté funcionando.

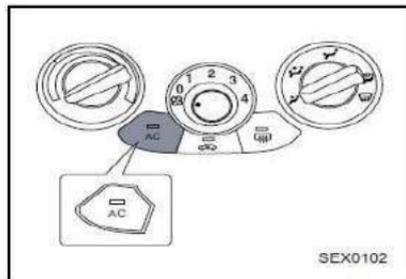
y

PRECAUCIÓN

El uso del modo de recirculación por un periodo extendido de tiempo puede hacer que se sienta somnoliento. Regrese al modo de aire fresco de vez en cuando para obtener aire fresco.

Usted también puede notar que a veces gotea agua desde debajo del motor después de conducir con el aire acondicionado encendido. Esto es normal, porque su sistema de refrigeración retira la humedad del aire.

Botón del aire acondicionado (opcional)



PRECAUCIÓN

Usar el sistema de aire acondicionado mientras conduce, en subidas empinadas o cuando hay mucho tráfico puede hacer que el motor se sobrecaliente. Si la luz de advertencia de temperatura del refrigerante muy alta indica que el motor se está sobrecalentando, apague el sistema de aire acondicionado.

De no hacerlo, su vehículo puede resultar dañado.

Encendido del sistema de aire Acondicionado (A/C):

Aire frío
Para maximizar el enfriamiento

El ventilador debe estar encendido para que el compresor del aire acondicionado funcione.

Cómo apagar el aire acondicionado

Enfriamiento normal

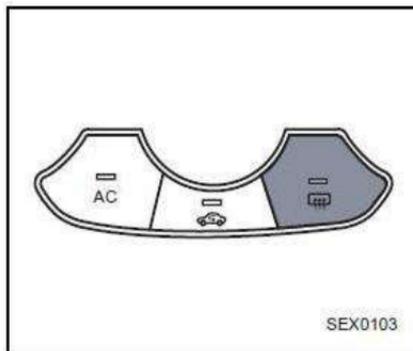
Ventilación (Modo dual)

Aire caliente
Para maximizar la calefacción

Calefacción normal

empañamiento de las ventanas,

Botón del descongelador del Parabrisas trasero



1

Hacer funcionar el descongelador del parabrisas trasero bajo estas condiciones podría descargar la batería.

Esto puede dañar su vehículo, haciendo necesario el reemplazo de algunas partes.

PRECAUCIÓN

No use el descongelador del parabrisas trasero bajo las siguientes condiciones:

El motor no está encendido. No se ha hecho partir el vehículo. Hay nieve o hielo acumulado sobre el parabrisas trasero.

PRECAUCIÓN

La falta de un mantenimiento adecuado puede dañar la rejilla del descongelador o rayar los vidrios. No use herramientas afiladas ni limpiadores de ventanas abrasivos sobre el parabrisas trasero. No dañe ni raye la rejilla del descongelador al limpiar el parabrisas trasero o al trabajar cerca de él.

Una visión nublada del conductor puede resultar en un accidente, que derive en lesiones personales y en daños a su vehículo o a otra propiedad.

Descongelador y desempañador

C este encendida)

PRECAUCIÓN

Una diferencia entre la temperatura interior y exterior hará que el parabrisas se empañe, reduciendo su visión hacia adelante.

No use el modo de piso/descongelador o el modo de descongelador en climas extremadamente húmedos cuando el control de temperatura está ajustado hacia el área azul.

De hacerlo, podrían ocurrir accidentes, que resulten en daños al vehículo y en lesiones personales.

el funcionamiento

Conducción y funcionamiento

Notas de conducción	70
Control del vehículo	70
Acción de emergencia	70
Arranque y funcionamiento	73
Periodo de rodaje para	73
Posiciones de la llave de contacto	73
Sistema anti-robos (opcional)	74
Encendido del motor	75
Estacionar	75
Transmisión manual	76
Frenos	76
Sistema de frenos antibloqueo (opcional)	77
Freno de mano	78
Combustible	79
Combustible	79
Llenado del tanque	80

**Notas de conducción
Control del vehículo**

No mueva el vehículo cuando el motor no esté funcionando.

Pedales**Acción de emergencia****PRECAUCIÓN**

El motor de arranque no debería funcionar por más de 10 segundos a la vez. Hacerlo lo dañará o se podría descargar la batería.

Pinchazos mientras se conduce**ADVERTENCIA**

No frene repentinamente si tiene un neumático pinchado. Una frenada repentina puede causar que el vehículo se desvíe hacia un lado, y provocar accidentes.

Fallas mientras conduce

Medidas a tomar cuando el Motor se sobrecaliente

PRECAUCIÓN

Seguir conduciendo su vehículo con problemas puede causar accidentes.

Si el motor no funciona

ADVERTENCIA

Si escapa vapor o refrigerante desde el motor, no abra el capó o puede quemarse.

PRECAUCIÓN

Llenar un motor sobrecalentado con agua fría, repentinamente, dañará el motor.

PRECAUCIÓN

No abra la tapa del refrigerante cuando el motor está caliente o el vapor o el refrigerante escapan, quemando su rostro y su cuerpo. Espere hasta que el motor se enfríe completamente antes de abrir la tapa del refrigerante. Cubra la tapa del refrigerante con una tela, ábrala un poco (abra un 1/3~1/2) primero, y luego ábralo completamente hasta que la presión del interior haya sido liberada.

ADVERTENCIA**Uso en la nieve****En caso de incendio**

Un incendio se propagará a otras partes del automóvil ya que éste contiene muchos materiales combustibles como distintos aceites, fibras y plásticos.

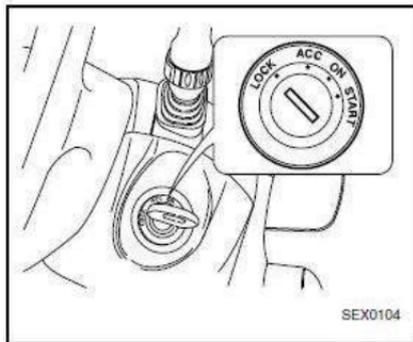
Todos los pasajeros deberían dejar el vehículo inmediatamente y acudir a un lugar seguro. No cambie los sistemas eléctricos o de combustible sin autorización, o podría ocasionarse un incendio.

Por favor, recuerde que no nos hacemos responsables por ningún daño personal o al vehículo causado por cambios no autorizados.

e.

Arranque y funcionamiento
Periodo de rodaje para vehículos
nuevos

Posiciones de la llave de
contacto



ACC (accesorios)

LOCK (Bloqueo)

AVISO

No deje la llave en la posición
ACC (accesorios) por mucho
tiempo.

74
ON

AVISO

Cuando el motor no esté andando, no sostenga la llave en la posición ON por mucho tiempo. Hacerlo descargará la batería.

START

PRECAUCIÓN

Al conducir, no gire la llave hacia la posición OFF.

De hacerlo, el conductor perderá el control del automóvil y el servofreno no funcionará adecuadamente, lo que derivará en daños al vehículo y lesiones.

PRECAUCIÓN

No manipule la llave a través del volante. Al hacerlo, el volante puede girar repentinamente, haciendo que el conductor pierda el control del automóvil y que se lesione los dedos, la mano o el brazo.

Sistema anti-robos

sistema anti-robo.

Encendido del motor

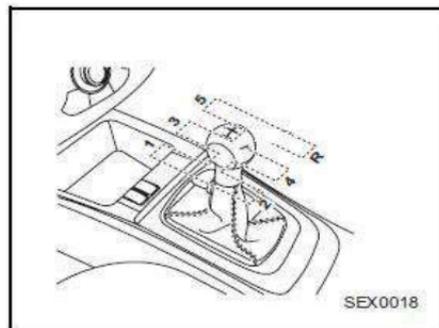
AVISO

No deje que el motor de partida funcione por más de 10 segundos. Si el motor no parte, por favor espere otros 10 segundos e inténtelo de nuevo. Esto puede evitar que el motor de partida se dañe.

AVISO

No deje el motor funcionando sin movimiento por más de 5 minutos. Un sobrecalentamiento podría dañar el sistema de escape.

Estacionar



Un aumento en el desplazamiento del pedal de freno indica que los frenos pueden necesitar ser reparados. Por favor, consulte a su distribuidor.

PRECAUCIÓN

No ponga su pie sobre el pedal de freno mientras conduce. De hacerlo, el desgaste de los componentes del freno se acelerará. Además, los frenos se sobrecalentarán, por lo que la distancia de frenado aumentará y la seguridad se reducirá.

AVISO

Si hay una falla en un paso de aceite, presionar el pedal de freno será difícil y la distancia de frenado también aumentará. Por favor, contacte inmediatamente a su distribuidor para revisar y reparar el sistema de frenos.

AVISO

Los frenos pueden perder su función temporalmente después de que el automóvil ha sido conducido a través de agua, o de que ha sido lavado, o cuando los frenos se usan demasiado mientras el automóvil está siendo conducido a lo largo de una pendiente muy empinada. Esto puede deberse a que los frenos están mojados o sobrecalentados.

Sistema de frenos antibloqueo (opcional)

frenos

EL ABS ESTE FUNCIONANDO.

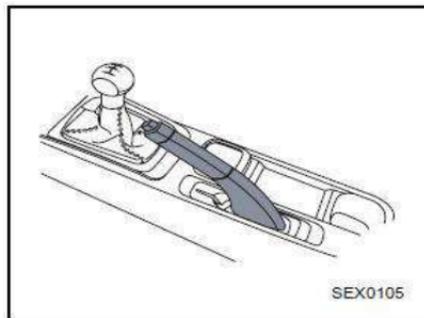
AVISO

El ABS no cambiará el tiempo necesario para el frenado, ni requerirá necesariamente de una distancia de frenado más corta. Incluso si el ABS está equipado, la distancia de frenado debería mantenerse.

ADVERTENCIA

Si hay una falla en el sistema de frenos antibloqueo, las ruedas pueden bloquearse, ya que el frenado requiere de una mayor fuerza que bajo circunstancias normales, y el sistema de frenos antibloqueo no funcionará. Durante un frenado urgente, el vehículo puede no ser capaz de virar, o puede virar repentinamente.

Freno de mano



PRECAUCIÓN

El automóvil puede comenzar a moverse repentinamente si el freno de mano no está bien enganchado. Pídale a su distribuidor que haga ajustes, si fueran necesarios.

AVISO

No conduzca cuando el freno de mano esté puesto. De hacerlo, se producirá un sobrecalentamiento o un desgaste temprano de los frenos de las ruedas traseras. En este caso, el freno de la rueda trasera debe ser reemplazado para evitar dañar otras partes.

Combustible

Consejos sobre el uso de combustible.

El uso de gasolina de bajo octanaje el la vez que aumenta

PRECAUCIÓN

El uso del grado incorrecto de combustible o llenar el tanque de combustible con el combustible incorrecto causará daños graves al motor y al convertidor catalítico.

Asegúrese de usar el combustible correcto, que sea compatible con su automóvil.

Por razones de seguridad, el tanque de combustible, las bombas y las conexiones deben estar conectadas a tierra. La electricidad estática puede incendiar los vapores de combustible. Usted puede quemarse y el auto se dañará.

PRECAUCIÓN

El uso de combustible de muy bajo octanaje puede resultar en una combustión incontrolada y en daños al motor. El automóvil está diseñado para excluir el uso de combustible metanol, que podría corroer las partes metálicas del sistema de combustible y dañar las partes plásticas y de goma. Por lo tanto, el daño causado por el uso de combustible metanol no está cubierto por la garantía. El combustible con niveles excesivos de manganeso y hierro puede resultar en el bloqueo del convertidor catalítico de tres vías, falla de las bujías u otros problemas. Así que por favor use combustibles que cumplan con los estándares nacionales.

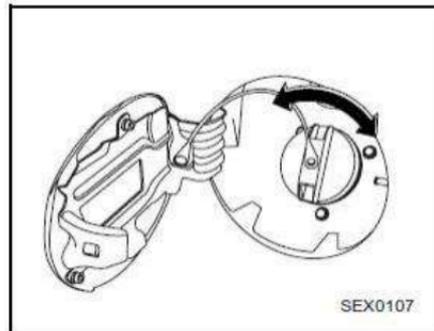
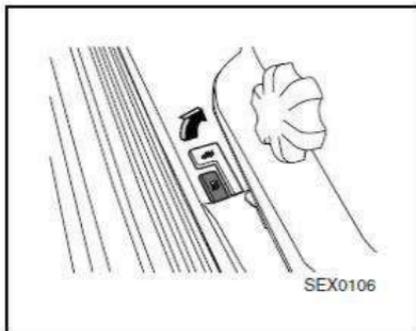
PELIGRO

Antes de cargar combustible, apague el motor y cualquier dispositivo de calefacción por combustión externo. Apague su celular. Al cargar combustible, siga las instrucciones de operación y seguridad de la gasolinera.

El combustible es un material inflamable y explosivo. No fume. No exponga llamas vivas o chispas. Si se puede oler combustible dentro del automóvil, pregunte a su distribuidor para que lo inspeccione y repare.

AVISO

El uso de metanol ocasionará daños en el sistema de combustible. Por lo tanto, los daños causados por el uso de combustible con metanol no están dentro del alcance de la garantía.

Conducción en otros países**Llenado del tanque**

3. Gire la tapa del tanque
burbujeo, espere

L.

Abra la tapa, que está unida

AVISO

Golpee suavemente la cubierta del tanque si ésta no puede abrirse en climas fríos. Luego, inténtelo nuevamente.

PRECAUCIÓN

Los vapores del combustible son altamente inflamables. Asegúrese de que el combustible se mantenga alejado de chispas, llamas y de otros materiales calientes. Apague el motor. Los vapores del combustible, al incendiarse, ocasionarán quemaduras graves a las personas y dañarán su automóvil.

5. Vuelva la tapa del tanque

tanque

chirridos

tanque

AVISO

Evite salpicaduras de combustible sobre las superficies pintadas del automóvil. En caso de salpicaduras sobre el automóvil, enjuague las partes con agua limpia fría inmediatamente. De no hacerlo, el combustible dañará la pintura.

Mantenimiento del vehículo

Información general 83

83

Almacenamiento del vehículo 84

Lista de revisión del conductor 84

Exterior 84

Interior 84

Compartimiento del motor 85

Varilla del aceite de motor 86

86

Reemplazo del aceite de motor y del
filtro de aceite 88

Refrigerante 90

Líquido de frenos y del embrague
91

Agregar líquido de freno/embrague
92

Líquido de transmisión 93

Revisión de fugas de líquido de
transmisión 93

Líquido de dirección servoasistida
93

Revise el nivel del líquido de
la dirección servoasistida 93

93

Líquido del limpiaparabrisas 94

Reemplazo de plumillas 95

Filtro de aire 95

Limpieza del filtro de aire 95

Correa de transmisión 96

Batería 96

Limpieza de los terminales de
la batería 96

Mantenimiento de la batería 97

Pedal de freno 98

Revisión del libre movimiento del

Pedal del freno 98

Freno de mano 98

98

Fusibles 99

Bloques de fusibles 100

Reemplazo de bombillas 103

Luces delanteras 103

Luces de estacionamiento 104

Luces de viraje frontales 104

Luces de niebla frontales 105

Luces de viraje laterales 105

105

Tercera luz de freno 106

Luz de la placa patente 106

Luz del domo 107

Luz del área de carga trasera 107

Especificaciones de las bombillas
108

Ruedas y neumáticos 109

Mantenimiento 109

Indicador del desgaste del
dibujo 110

Rotación de neumáticos 111

Neumáticos de invierno 111

Rueda de repuesto, gato y
15

Preparación antes de hacer puente 118

Remolque del vehículo 120

Remolque de emergencia 121

Balanceo de su vehículo 123

Mantenimiento del vehículo 124

Limpiadores 124

125

Superficies de vidrio 125

CEROS 126

Prevención de corrosión 127

Líquidos y lubricantes

recomendados 129

Información general Accesorios y alteraciones del vehículo

Almacenamiento del vehículo

Almacenamiento a largo plazo

PRECAUCIÓN

Nunca altere su vehículo. Una alteración puede afectar el rendimiento del vehículo, su durabilidad, seguridad, y cualquier problema causado por una alteración no será cubierto por la garantía.

Interior**Viraje****Exterior****Neumáticos****Freno de mano****Panel de instrumentos****Luces**

Todas las luces de conducción, las

Espejos retrovisores

luces de niebla.

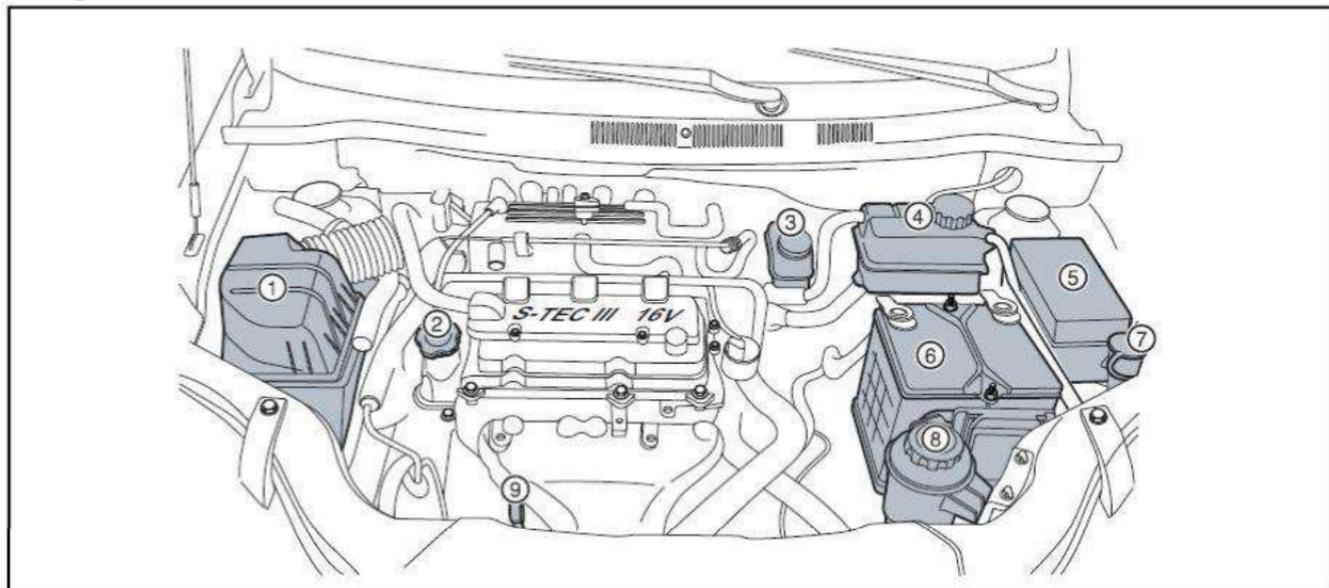
Aceite y líquidos**Controles**

ó

sean los correctos.

Limpiaparabrisas

Compartimiento del motor



del tanque

Varilla del aceite de motor

tanque. Si la luz de presión de

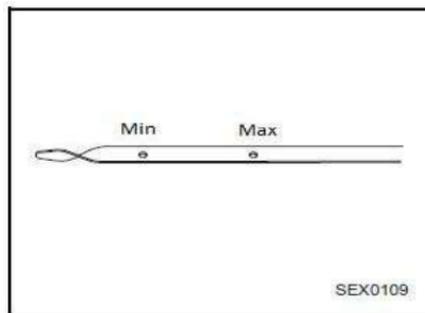
Revisión del nivel de aceite motor

diagrama del compartimiento del

PRECAUCIÓN

El aceite de motor es irritante. Si se ingiere, produce enfermedades e incluso la muerte. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Evite el contacto repetido y prolongado con la piel. Enjuague la parte afectada con agua y jabón, o con limpiador de manos.

del cilindro. Vea el

AVISO

Exceder el nivel de aceite de motor puede afectar el funcionamiento del motor.

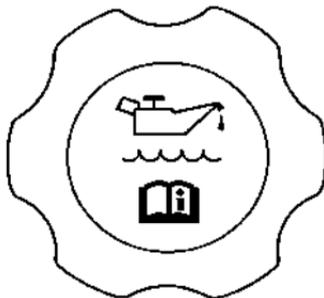
La marca del límite máximo en la varilla no debe ser excedida.

Exceder el nivel puede dañar vehículo, porque:

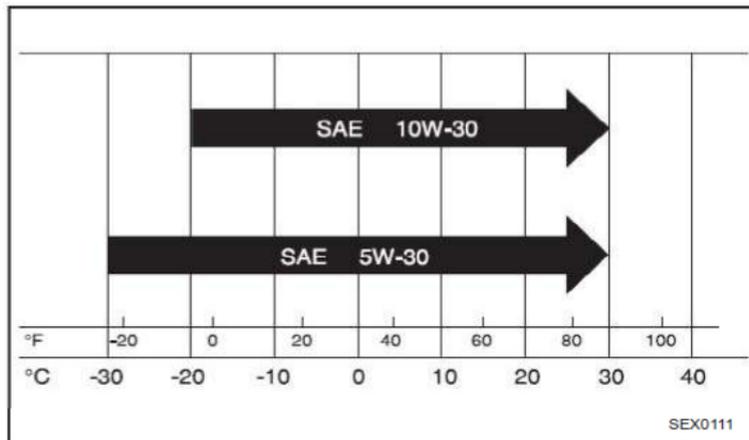
-Aumentará el consumo de aceite de motor.

-Desbordes hacia las bujías.

-Acumulación excesiva de carbón en el motor.

**Elección del Grado de Aceite Correcto****AVISO**

El uso de un grado de aceite no autorizado o bajo podría dañar el motor.



Elección de la Viscosidad de Aceite Correcta

SAE 10W-30

AVISO

Usar aceites de motor de viscosidad distinta a aquella recomendada podría resultar en daños al motor.

Reemplazo del aceite de motor y del filtro de aceite

PRECAUCIÓN

Esta tarea requiere de habilidades, herramientas y equipamiento especiales. Asegúrese de que usted es competente para esta tarea antes de intentar realizarla.

Si no tiene la seguridad suficiente, usted debe pedir a su distribuidor que realice el trabajo.

De otra forma, usted podría resultar herido o su vehículo podría resultar dañado.

El aceite de motor y el contenedor del aceite son dañinos para la salud.

Evite el contacto prolongado con el aceite de motor. Después de manipularlo, usted debe lavar su piel con agua y jabón o con limpiador de manos.

Mantenga este y otros tipos de materiales tóxicos fuera del alcance de los niños.

El aceite de motor es irritante para la piel.

Si se ingiere, produce enfermedades e incluso la muerte.

exterior se mantiene

b

AVISO

Está prohibido desechar el aceite de motor usado y los filtros junto con los desperdicios domésticos.

El aceite de motor usado y los filtros contienen elementos perjudiciales que son dañinos para la salud y que representan una amenaza para el medioambiente.

AVISO

El uso de aceite de grado no autorizado o muy bajo, o de aditivos, podría dañar el motor.

Antes de intentar usar cualquier aditivo, por favor consulte con su distribuidor.

Refrigerante

AVISO

El agua corriente o una razón de mezcla incorrecta del refrigerante pueden dañar el sistema de enfriamiento.

No use agua corriente, alcohol ni un anticongelante en base a metanol en el sistema de enfriamiento.

Sólo use una mezcla 60/40 de agua destilada y el anticongelante especificado para su vehículo.

De otra forma, el motor se puede sobrecalentar, e incluso se puede incendiar.

PRECAUCIÓN

Refrigerante y vapor caliente pueden saltar a presión y causar lesiones personales graves.

Nunca abra la tapa del receptáculo de refrigerante cuando el motor y el sistema de enfriamiento estén calientes.

PRECAUCIÓN**Líquido de frenos y del embrague**

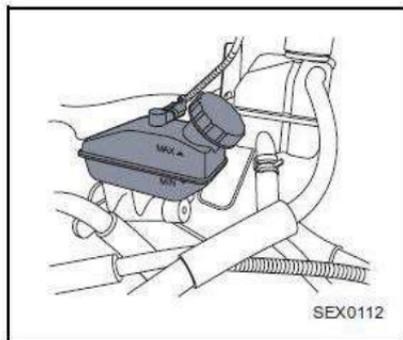
El refrigerante es un material peligroso.

Evite un contacto repetido o prolongado con el refrigerante.

Después de manipularlo, siempre lave su piel y sus uñas con agua y jabón.

Manténgase fuera del alcance de los niños. El refrigerante es irritante para la piel. Si se ingiere, causa enfermedades e incluso la muerte.

Agregar líquido de freno/ embrague



AVISO

Asegúrese de que el área de la tapa del receptáculo del líquido de freno /embrague este bien limpia antes de retirar la tapa.

Un líquido de freno/embrague contaminado puede afectar el rendimiento y derivar en reparaciones costosas.

PRECAUCIÓN

El líquido de freno/embrague puede incendiarse si se derrama sobre el motor. Limpie la parte superior del receptáculo. Si el motor se incendia, podría causar lesiones personales y dañar a su vehículo y a otras propiedades.

4. Vuelva a poner la tapa.

PRECAUCIÓN

No deseché el líquido de freno/embrague usado como desperdicios normales. Asegúrese de usar los centros locales de manejo de desperdicios.

El líquido de freno/embrague usado y su contenedor son riesgosos, y son amenazas potenciales para la salud y el medioambiente.

PRECAUCIÓN

El líquido de freno/embrague es irritante para la piel y los ojos. No deje que el líquido de freno/embrague toque su piel ni sus ojos. Si ingresa a sus ojos o toca su piel, lave el área afectada cuidadosamente con agua y jabón, o con limpiador de manos.

Líquido de transmisión

Revisión de fugas de líquido de transmisión

Líquido de dirección

Servoasistida

Revise el nivel del líquido de la dirección servoasistida

AVISO

No conduzca su vehículo sin la cantidad adecuada de líquido de dirección servoasistida.

De otra forma, el sistema de dirección servoasistida puede dañarse, derivando en costosas reparaciones.

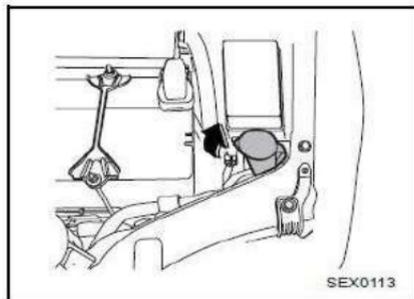
Agregar líquido de dirección servoasistida

1. Limpie la tapa y

PRECAUCIÓN

El líquido derramado podría incendiarse o decolorar la pintura. Limpie la parte superior del receptáculo.

Si el motor se incendia, podría causar lesiones personales y daños a su vehículo y a otras propiedades.

Líquido del limpiaparabrisas

del tanque

AVISO

Al agregar líquido de limpiaparabrisas:

Se recomienda usar líquido especial para limpiaparabrisas, listo para usar.

Si se va a usar líquido de limpiaparabrisas concentrado, por favor agregue agua para diluir el líquido, según las instrucciones del fabricante.

No use agua corriente. Los minerales o sustancias extrañas en el agua pueden taponar los conductos del limpiaparabrisas.

Si es probable que la temperatura del aire baje de los cero grados, use un líquido limpiaparabrisas que tenga suficientes propiedades anticongelantes.

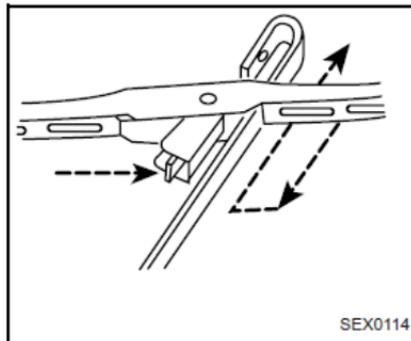
AVISO

No ponga agua o anticongelante de radiador en el receptáculo del líquido del limpiaparabrisas.

El agua puede hacer que la solución se congele. Una solución congelada podría dañar el sistema del limpiaparabrisas.

El anticongelante de radiador puede dañar su sistema de limpiaparabrisas y la pintura.

Reemplazo de plumillas



AVISO

El funcionamiento normal del motor requiere de aire limpio. No conduzca su vehículo sin tener el filtro de aire instalado.

De otra forma, podría dañarse el motor.

Limpieza del filtro de aire

PRECAUCIÓN

El motor podría partir inesperadamente si la llave se deja en el contacto.

No deje la llave en el contacto mientras revisa la correa de transmisión.

Las partes móviles del motor pueden causar lesiones graves si el motor está funcionando.

PRECAUCIÓN

Las baterías contienen ácido que puede quemarlo gravemente, causar explosiones y dañar las superficies pintadas.

No deje que el líquido de la batería toque su piel o su ropa.

Mantenga la batería lejos de las llamas, chispas y materiales humeantes.

Limpieza de los terminales de la batería

PRECAUCIÓN

Al reconectar el cable a la batería, tenga el cuidado de asegurarse de que las abrazaderas estén bien puestas en su lugar, luego, apriete los pernos de sujeción para que las abrazaderas no vibren, sueltas.

Conecte el cable rojo al terminal positivo (+) de la batería y el cable negro al terminal negativo (-) de la batería. Conectar los cables de la batería a los terminales equivocados ocasionará lesiones y daños al vehículo y a otras propiedades.

AVISO

Siempre reconecte el terminal positivo (+) primero; siempre desconecte el terminal negativo (-) primero.

Mantenimiento de la batería

AVISO

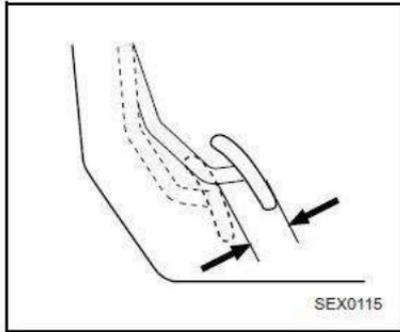
Las baterías contienen materiales tóxicos. Las baterías usadas son perjudiciales para el medioambiente.

No deseche las baterías viejas como desperdicio normal. Siempre use los centros locales de manejo de desperdicio automotriz.

98

Pedal del freno

Revisión del libre movimiento del pedal del freno



Movimiento libre del pedal de freno

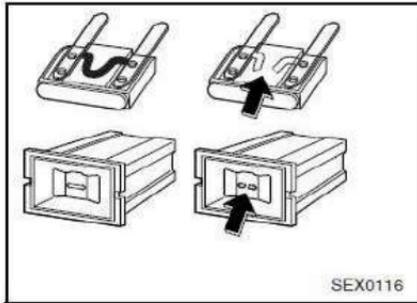
Freno de mano

Revisión del desplazamiento del freno de mano

Desplazamiento del freno de

de aproximadamente

Fusibles



PRECAUCIÓN

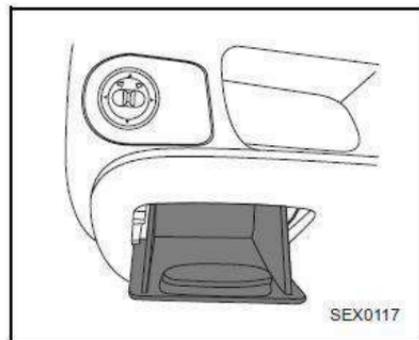
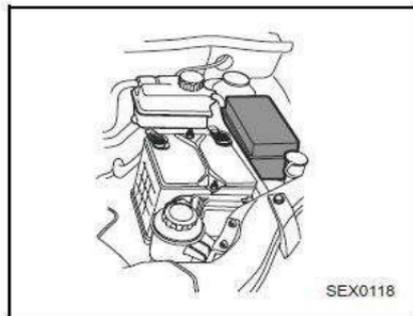
No use una herramienta que pueda conducir electricidad al retirar un fusible quemado. Sólo use un extractor de fusibles. Usar un conductor, como un metal, puede causar un corto circuito, dañar el sistema eléctrico o iniciar un incendio. Podrían producirse lesiones graves.

PRECAUCIÓN

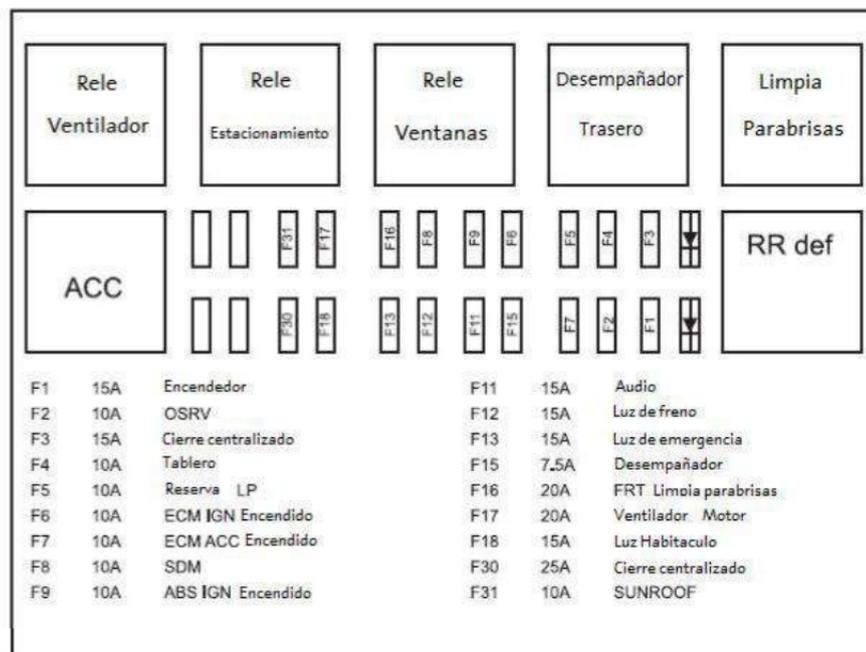
Usar un fusible sustituto o un fusible de tipo o clase equivocada puede dañar el sistema eléctrico o incluso iniciar un incendio.

Asegúrese de usar fusibles del tamaño y la clase correcta. De otra forma, podrían causarse lesiones personales, daños a su vehículo o a otra propiedad.

100
Bloques de fusibles



Bloque de fusibles de la cabina de pasajeros.



SEX0119

Reemplazo de bombillas

PRECAUCIÓN

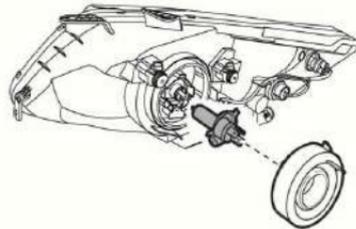
Las bombillas de halógeno contienen gas presurizado. Siempre manipule las bombillas de halógeno con cuidado y deséchelas adecuadamente. Use protección ocular al trabajar con bombillas. Proteja la bombilla de abrasión y rayas.

Cuando la bombilla está iluminada y no está en una instalación sellada, protéjala del contacto con los líquidos. Sólo encienda la bombilla cuando se encuentre instalada en la lámpara. Reemplace cualquier luz delantera que esté agrietada o dañada. No toque la bombilla de repuesto con los dedos.

Mantenga las bombillas fuera del alcance de los niños. Deseche las bombillas usadas con cuidado. De

otra forma, las bombillas pueden explotar.

Luces delanteras Reemplazo de bombillas



ó

1 1 1 1

bombilla

la luz delantera

bombilla

bombilla

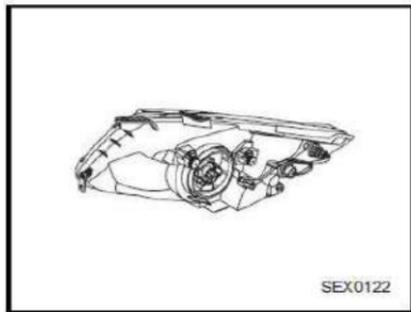
bombilla

delantera

la luz

Luces de estacionamiento

Reemplazo de la bombilla



1 Abra el capó

delantera

la luz

bombilla
enchufe

bombilla en el
enchufe. Vea "Especificaciones de

enchufe de la bombilla

la luz

enchufe de la bombilla

bombilla
enchufe

bombilla nueva en el
enchufe. Vea "Especificaciones de

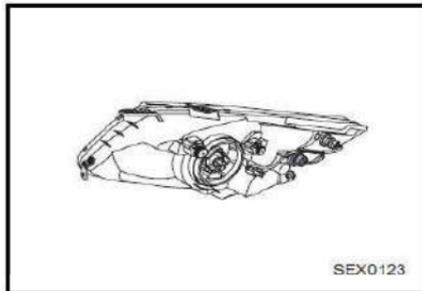
enchufe de la bombilla

la luz

y el panel del arco
se recomienda que estas
bombillas
distribuidor.

Luces de viraje frontales

Reemplazo de la bombilla



1. Abra el capó.

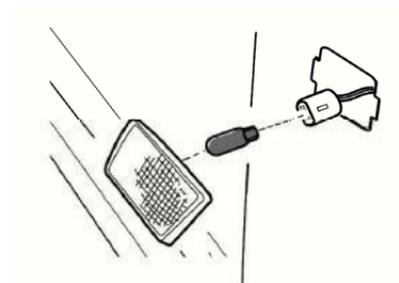
Luces de niebla frontales

PRECAUCIÓN

Este servicio requiere de equipamiento operativo. Si no está seguro de poder completarlo de manera segura, usted debe pedir a su distribuidor que haga el trabajo. De otra forma, pueden causarse lesiones personales o daño a su vehículo.

Luces de viraje laterales

Reemplazo de la bombilla



1. Retire el panel del arco

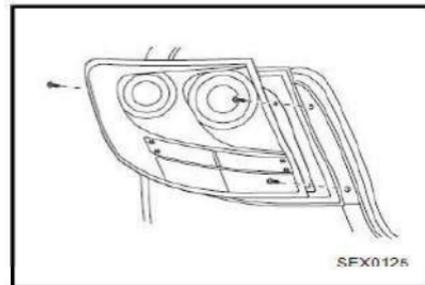
enchufe de la bombilla
bombilla como el enchufe

bombilla
enchufe

bombilla

Luces de reversa, luces de cola, luces de freno y luces de viraje traseras

Reemplazo de la bombilla



tres tuercas
enchufe de la bombilla

gire la bombilla
hacia la izquierda para sacarla del
enchufe.

enchufe
enchufe

bombilla
enchufe

bombilla
bombilla

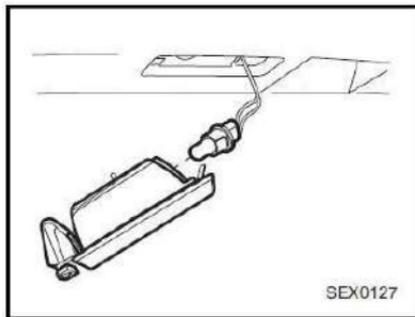
enchufe de la bombilla

bombilla del enchufe
la bombilla
bombilla
el enchufe de la bombilla

**Tercera luz de freno
Reemplazo de la bombilla**

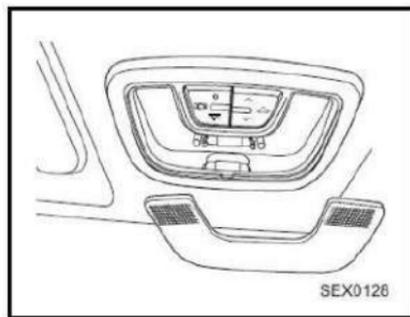


**Luz de la placa patente
Reemplazo de la bombilla**



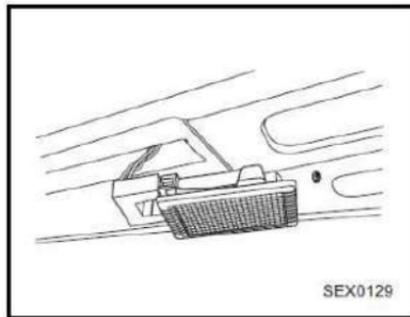
SEX0127

Luz del domo
Reemplazo de la bombilla



hombilla
bombilla
bombilla

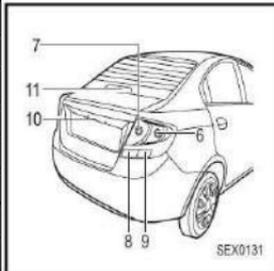
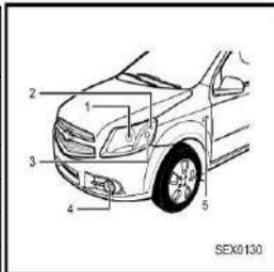
Luz del área de carga trasera
Reemplazo de la bombilla



bombilla

Especificaciones de las bombillas

Bombilla		Descripción	Notas	
<i>Delantero</i>	1	<i>Luces delanteros alta/baja</i>	60/55W x 2	H4 60/55 halógena bulb
	2	<i>Luces de estacionamiento</i>	5W x 2	W5W
	3	<i>Luces delanteras señalizadoras</i>	21W x 2	WY21W
	4	<i>Luces para niebla delanteras (opcional)</i>	35W x 2	H8 35W halógena bulb
	5	<i>Luces de viraje delanteras</i>	5W x 2	WY5W
<i>Trasero</i>	6	<i>Luces de estacionamiento/freno traseras</i>	21/5W x 2	P21/W
	7	<i>Luces de estacionamiento traseras</i>	5W x 2	R5W
	8	<i>Luces de reversa</i>	21W x 2	P21W
	9	<i>Luces de viraje traseras</i>	21W x 3	PY21W
	10	<i>Luces de placa patente</i>	5W x 2	W5W
	11	<i>Tercera luz de freno</i>	5W x 2	W5W
<i>Interior</i>	12	<i>Luz de habitáculo</i>	10W x 1	12V10W
	13	<i>luz de maletero</i>	10W x 2	12V10W



Ruedas y neumáticos

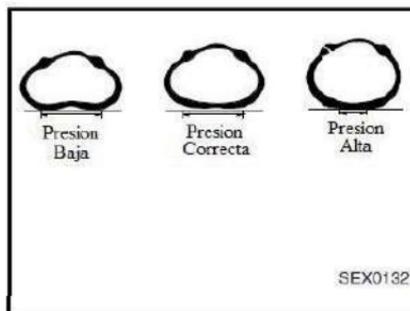
Mantenimiento

PRECAUCIÓN

El uso de neumáticos y/o ruedas no adecuadas puede causar una colisión. Antes de intentar cambiar sus neumáticos o ruedas originales, por favor consulte a su distribuidor. De otra forma, pueden causarse lesiones personales, daños a su vehículo o a otra propiedad.

AVISO

No sobrecargue su vehículo. Siempre mantenga una presión de aire adecuada en sus neumáticos. Las presiones de los neumáticos deben revisarse cuando los neumáticos estén fríos (a temperatura ambiente).



AVISO

La presión de los neumáticos debería ser revisada cuando los neumáticos estén fríos. Las lecturas no serán correctas cuando los neumáticos estén calientes. Los neumáticos se calientan después de conducir por 1.6 Km y no se enfriarán por 3 horas.

afectará

la

**Revise sus neumáticos
regularmente por si hay:**

AVISO

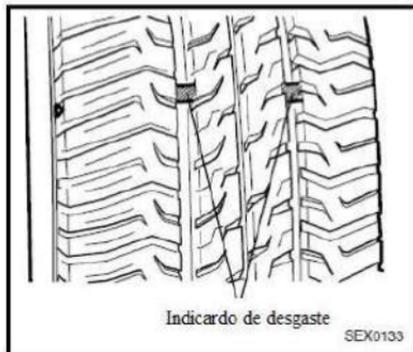
El uso de un neumático de un tamaño diferente al original puede causar interferencia entre el neumático y las partes del vehículo, que resultaría en daños al neumático y a su vehículo.

Indicador de desgaste del dibujo

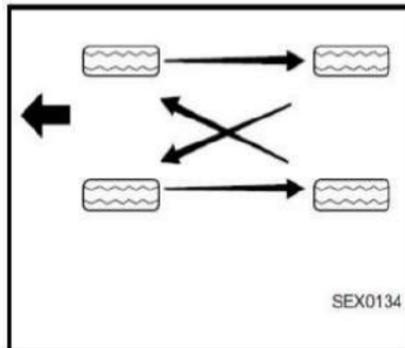
**Mantenimiento de los neumáticos
y las ruedas**

PRECAUCIÓN

No conduzca con un neumático gastado o dañado. Un neumático gastado o dañado puede hacerlo perder el control del vehículo y causar una colisión, resultando en lesiones personales o daños a su vehículo o a otra propiedad.



Rotación de neumáticos



PRECAUCIÓN

Use siempre las ruedas y pernos/tuercas recomendados.

De otra forma, usted podría perder el control del vehículo y causar una colisión, resultando en lesiones personales o daños a su vehículo o a otra propiedad.

Neumáticos de invierno

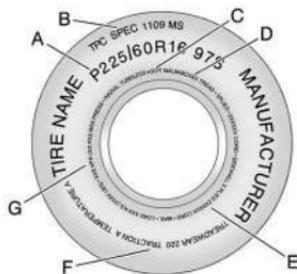
AVISO

Siempre deseche los neumáticos gastados siguiendo las regulaciones medioambientales locales.

Indicaciones en la cara de las llantas

Las llantas tienen información útil acerca de ellas en sus caras laterales.

Los ejemplos siguientes muestran una típica cara en una llanta de vehículo y una llanta de repuesto compacta.



(A) Tamaño de llanta: El código del tamaño de llanta es una combinación de letras y números empleado para definir el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de una llanta en particular. Vea la ilustración sobre el tamaño de llanta más adelante en esta sección para más detalles.

(B) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicas de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

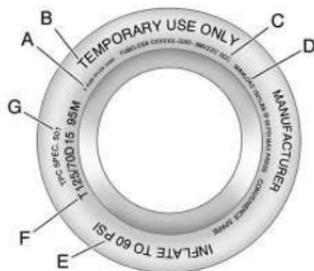
(C) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las normas de seguridad de vehículos a motor del departamento de transporte de los EE.UU.

(D) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(E) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(F) Clasificación uniforme de calidad de las llantas (UTQG): Se requiere que los fabricantes de llantas clasifiquen sus llantas de acuerdo a tres factores de desempeño: desgaste del dibujo, tracción y resistencia a las temperaturas.

(G) Límite máximo de carga e inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga.



(A) Uso temporal únicamente: La llanta de repuesto compacta o de uso de temporal tiene una vida de dibujo de aproximadamente 5,000 kilómetros (3,000 millas) y no debe conducirse con ella a velocidades superiores a los 105 km/h (65 mph). La llanta de repuesto compacta es para uso en emergencia cuando la llanta normal ha perdido aire o se ha pinchado.

(B) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(C) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(D) Límite máximo de carga de inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar

(E) Inflado de llantas: La llanta de uso temporal o llanta de repuesto compacta debe inflarse a 220 kPa (32 psi).

(F) Tamaño de llanta: Una combinación de letras y números define el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de la llanta. La letra T al inicio del tamaño de la llanta significa que la llanta es para uso temporal únicamente.

(G) Especificación de criterios para desempeño de la llanta

(Especificación TPC): Las lantitas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

Designaciones de los neumáticos

p. ej., **215/60 R 16 95 H**

215 = Ancho del neumático, en mm

60 = Relación de sección (altura del neumático respecto al ancho) en %

R = Tipo de cubierta: Radial

RF = Tipo: RunFlat

16 = Diámetro de la llanta, en pulgadas

95 = Índice de carga; p. ej.: 95 corresponde a 690 kg

H = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h

S = hasta 180 km/h

T = hasta 190 km/h

H = hasta 210 km/h

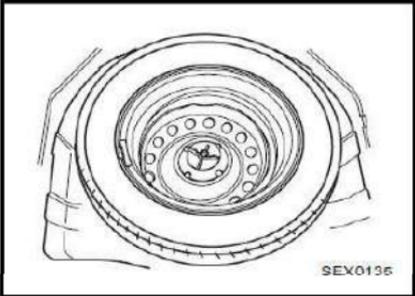
V = hasta 240 km/h

W = hasta 270 km/h

Trabaje los neumáticos teniendo en cuenta los índices de carga y velocidad. Siempre que se cambien las llantas el reemplazo debe tener un índice de carga y velocidad de igual ó mayor valor que el neumático original.

ÍNDICE DE CARGA	CARGA MÁXIMA (Kg)	ÍNDICE DE CARGA	CARGA MÁXIMA (Kg)
83	487	94	670
84	500	95	690
85	515	96	710
86	530	97	730
87	545	98	750
88	560	99	775
89	580	100	800
90	600	101	825
91	615	102	850
92	630	103	875
93	650	104	900

Rueda de repuesto, gato y herramientas



Rueda de repuesto

de repuesto cuando

Cambio de una rueda

gato

el gato

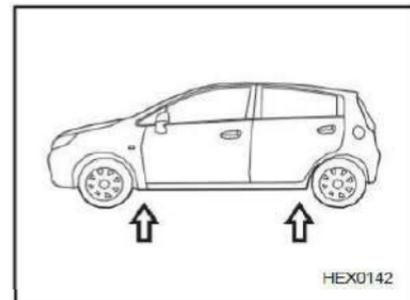
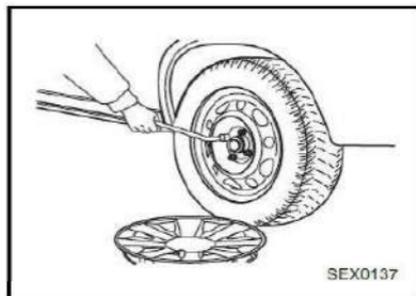
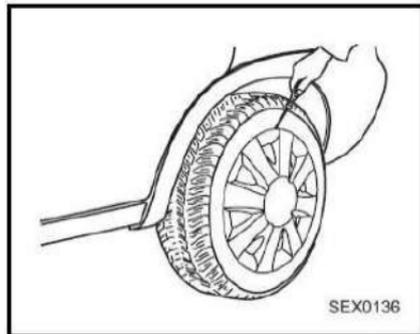
PRECAUCIÓN

Cuando esté puesta la rueda de repuesto, no conduzca su vehículo a través de un lavado automático de autos con guía de neumáticos. La rueda de repuesto podría atascarse en la guía, causando daños al neumático y a la rueda, así como a otras partes del vehículo.

PRECAUCIÓN

No use cadenas con su rueda de repuesto. No son adecuadas para su rueda de repuesto. Usar las cadenas puede dañar a su vehículo y a las cadenas

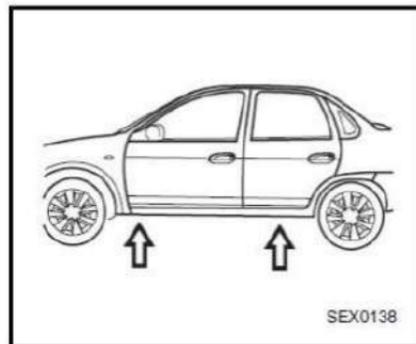
καμπίνα.



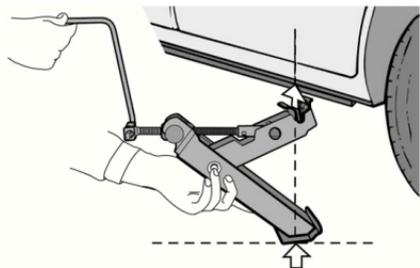
El gato debería ser puesto

del

puesta cerca de las salientes



el gato

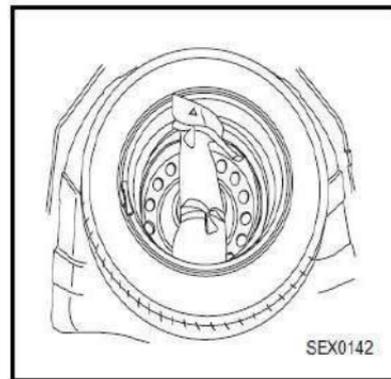
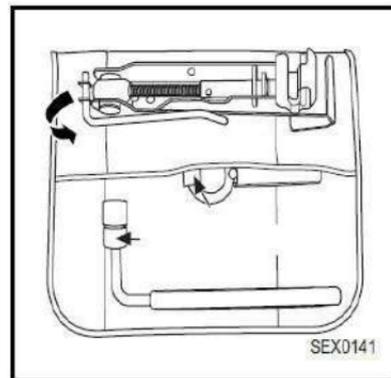


10. Al rotar la manilla del gato del gato

Pasos de empaque de las herramientas

el gat

del



en el baúl

PRECAUCIÓN

Las baterías conllevan un riesgo de explosión. Usted puede quemarse con el ácido de la batería, y un corto circuito puede llevar a lesiones personales y a daños al vehículo.

Mantenga las baterías alejadas de llamas o chispas. No se apoye en la batería mientras hace puente para hacerla partir.

No deje que los terminales se toquen entre sí.

Use protección ocular al trabajar cerca de cualquier batería. No deje que el líquido de la batería toque sus ojos, piel, telas o una superficie pintada. Asegúrese de que la batería con la que hace puente tenga el mismo voltaje que la batería que está recibiendo la carga.

No desconecte la batería descargada del vehículo. No seguir las instrucciones y advertencias

anteriores o siguientes puede resultar en explosiones, quemaduras por ácido o corto circuito.

Los sistemas eléctricos de ambos vehículos podrían dañarse, y podrían ocurrir lesiones graves.

Preparación antes de hacer puente.

AVISO

Apague el sistema de audio antes de hacer puente. De otra forma, podría dañarse.

PRECAUCIÓN

Al conectar el cable, asegúrese de que no esté cerca de ninguna parte móvil del motor.

De otra forma, usted podría resultar lesionado o su vehículo podría resultar dañado.

Conectar los cables de corriente

en la

El punto final de la conexión debería estar lo más lejos posible de la batería. Si usted conecta el cable al terminal negativo de la batería muerta, puede causar arcos e incluso la explosión de la batería. Podrían ocasionarse lesiones personales graves y daños al vehículo.

AVISO

Los intentos de hacer partir el motor del vehículo con su batería descargada deberían hacerse a intervalos de cerca de un minuto y no debería durar más de 15 segundos cada uno.

la batería cargada. (
"- " en la carcasa

PRECAUCIÓN

No conecte el terminal negativo, cuando termine de conectar el vehículo que usted quiera cargar. En la conexión final, conecte la pinza al marco de acero atornillado en el bloque del motor.

Remolque del vehículo



G6W5001A

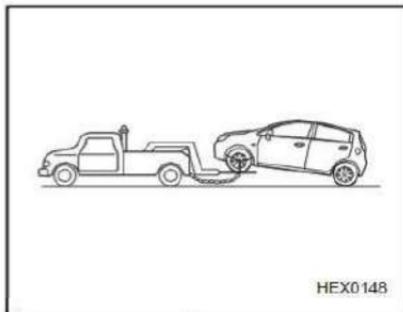
CONSULTE A SU DISTRIBUIDOR.

Si es necesario remolcar el vehículo,

PRECAUCIÓN

Nunca deje que los pasajeros viajen en un vehículo que está siendo remolcado. No remolque más rápido de las velocidades seguras o expresadas. Nunca remolque un vehículo de partes que estén dañadas o no completamente unidas al vehículo.

No seguir las advertencias anteriores puede resultar en lesiones.



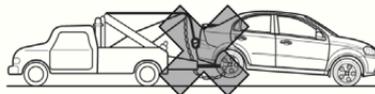
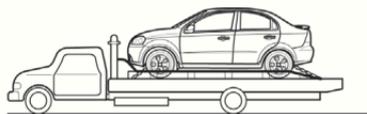
HEX0148

Remolque del vehículo con una plataforma elevadora.



G6W5002A

use una plataforma rodante bajo las ruedas delanteras. No remolque su vehículo desde la parte trasera con las ruedas delanteras tocando el suelo. De otra forma, la transmisión podría dañarse gravemente.

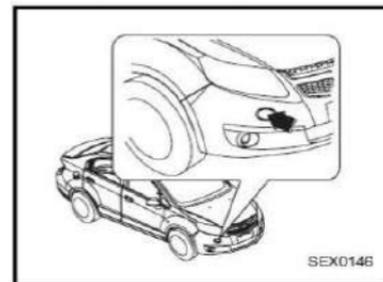


G6W5003A

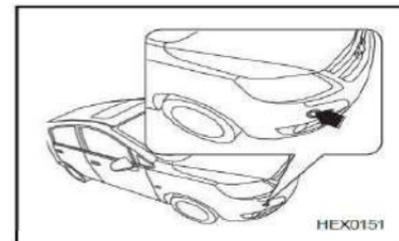
AVISO

No remolque con equipamientos de tipo piola. Sólo use plataformas elevadoras o equipamiento de cargador de automóviles.

Remolque de emergencia



SEX0146



HEX0151

AVISO

Si su vehículo necesita ser remolcado desde la parte trasera,

Gancho de remolque delantero

Hay una cubierta redonda al lado derecho del parachoques delantero. Se puede encontrar un agujero para la instalación del gancho, después de abrir la cubierta presionándola contra el lado del pasajero, como lo indica la flecha en el diagrama anterior.

El gancho se guarda en el bolso de herramientas, en el baúl. Instale el gancho en el agujero de fijación, gírelo hacia la derecha para apretarlo firmemente. Remolque el vehículo después de asegurarse de que el gancho está bien instalado. Mientras es remolcado, un conductor debe estar detrás del volante del vehículo para dirigirlo y operar los frenos. Después de remolcar, retire el gancho y cierre la cubierta. Inserte la cubierta en el agujero presionándolo hacia el lado del pasajero, y luego presione el lado del conductor para cerrarlo firmemente.

AVISO

Al remolcar el vehículo con un cable de remolque, el vehículo puede ser dañado.

Para reducir los daños:

Use el gancho de remolque sólo si no hay otro equipamiento de remolque disponible. Sólo remolque el vehículo desde el frente. Mantenga el cable de remolque lejos del parachoques. Tire del cable de remolque para asegurarse de que está firmemente seguro con los ganchos de fijación en ambos extremos. Conduzca lentamente y evite virajes bruscos.

AVISO

Al remolcar con un cable de remolque, usted puede perder el control del vehículo remolcado.

Sólo remolque a una velocidad baja, a una distancia corta.

No remolque el vehículo si las ruedas, la transmisión, los ejes o los frenos están dañados. No saque la llave de la llave de contacto, de otra forma, el volante se bloqueará, no permitiendo conducir el vehículo.

Balanceo de su vehículo**PRECAUCIÓN**

Si su vehículo queda atascado en la arena, el barro o la nieve, necesitará balancear su vehículo para sacarlo. Antes de balancear su vehículo, revise que no hayan objetos físicos o personas alrededor.

El vehículo podría moverse repentinamente hacia adelante o hacia atrás. Las personas alrededor de él podrían resultar heridas, y los objetos podrían resultar dañados.

AVISO

Las siguientes advertencias deben ser seguidas para evitar dañar la transmisión u otras partes:

No presione el pedal del acelerador mientras cambia de velocidades o antes de que se haya cambiado la velocidad hacia primera velocidad o a reversa. No deje que el motor funcione a una velocidad muy alta y evite hacer girar las ruedas. Si el vehículo no se libera después de varios intentos, por favor considere otras opciones, por ejemplo, remolques.

PRECAUCIÓN

Algunos limpiadores son tóxicos, corrosivos o inflamables. Su uso indebido es muy peligroso y podría resultar, por ejemplo, en lesiones personales o en daños al vehículo.

Benceno

Nafta

Evite la exposición prolongada a los vapores de los limpiadores y de otros químicos. Estos vapores son peligrosos y dañinos para la salud, especialmente en espacios restringido y mal ventilados.

ventilación al usar

PRECAUCIÓN

No deje que telas que destiñen entren en contacto con el tapiz del interior del vehículo, a menos que ambos materiales estén completamente secos.

- Papel periodico
- Papel decorativo

Mantenimiento y limpieza interior

AVISO

Siempre use métodos de limpieza y materiales adecuados para limpiar el tapiz interior.

De otra forma, podrían resultar marcas de agua o manchas permanentes, especialmente durante la primera limpieza. Estos materiales pueden causar daño permanente al vehículo.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad.

AVISO

Los cinturones de seguridad deben mantenerse en buenas condiciones de funcionamiento para mantener su funcionamiento normal.

AVISO

Superficies de vidrio

Los limpiadores abrasivos pueden rayar el vidrio y dañar la rejilla del descongelador del parabrisas trasero. No use limpiadores abrasivos en el parabrisas trasero. De otra forma, la visión del conductor se verá afectada.

vinilo y los tapices de cuero

AVISO

Los autoadhesivos pueden afectar el descongelador del parabrisas trasero. No ponga autoadhesivos en el costado interior del parabrisas trasero. De otra forma, la visión del conductor se verá afectada.

Limpieza del exterior del parabrisas

Mantenimiento y limpieza exterior
Lavado del vehículo

AVISO

No lave el vehículo con un Agente de limpieza doméstico. Un agente de limpieza doméstico puede sacar la cera de la pintura.

AVISO

Evite aplicar demasiada presión al lavar el vehículo. El interior del vehículo puede dañarse si el agua penetra al vehículo.

AVISO

La antena puede dañarse dentro de centros de lavado automático. Apague el sistema de audio y retraiga la antena. Retire la vara de la antena o la antena del techo.

Pulido y encerado

Protección de las partes metálicas pulidas exteriores

AVISO

No limpie ni pula las partes de aluminio usando una pasta automotriz para cromos, vapor o jabón líquido alcalino.

Estos materiales son abrasivos y pueden dañar las partes metálicas y las ruedas.

Limpieza de ruedas de aluminio y tapas centrales de rueda.

AVISO

No use limpiadores ni cepillos abrasivos para limpiar las ruedas de aluminio o las tapas de rueda.

Prevención de corrosión

Daño al panel de metal

Sedimento de sustancias extrañas

los materiales

AVISO

Sólo use limpiadores seguros que no sean perjudiciales para las superficies pintadas.

Otros limpiadores pueden dañar la pintura permanentemente.

Daño superficial de la pintura

menores pueden
usando productos

un taller de reparación
pintura.

Mantenimiento de la parte debajo del vehículo**AVISO**

Cuando lave el compartimiento del motor, se pueden liberar sedimentos de combustible, lubricante y aceite al medioambiente.

Lave su motor sólo con su distribuidor o en otro lugar donde existan equipos de separación de aceite.

Deseche el aceite de motor, el líquido de frenos, el líquido de transmisión, el anticongelante, las baterías y los neumáticos usados

en un centro de manejo de desechos especificado por las leyes locales, o deje que los vendedores que han provisto estos materiales lo hagan, y que tienen la obligación legal de desecharlos adecuadamente.

No mezcle estos materiales con desechos regulares ni los vierta en el desagüe.

Estos materiales peligrosos pueden dañar permanentemente el medioambiente si no se desechan apropiadamente.

Líquidos y lubricantes recomendados

LIQUIDOS RECOMENDADOS	
<i>ELEMENTO</i>	<i>CLASIFICACIÓN</i>
<i>Aceite motor</i>	<i>Grado SAE 10W 30 -SL</i>
<i>Refrigerante motor</i>	<i>Base en etilenglicol</i>
<i>Aceite de transmisión manual</i>	<i>SAE 75W/90</i>
<i>Líquido de frenos</i>	<i>DOT 4</i>
<i>Líquido dirección hidráulica</i>	<i>DEXRON IV</i>

130

Datos técnicos

Identificación del vehículo 130

30

Placa VIN 131

Número de motor 131

31

Datos del vehículo 132

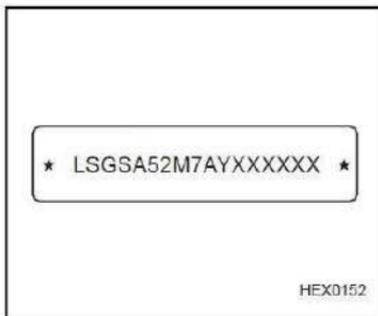
Programa de Mantenimiento 134

Identificación del Vehículo

Número de identificación Del vehículo (VIN)

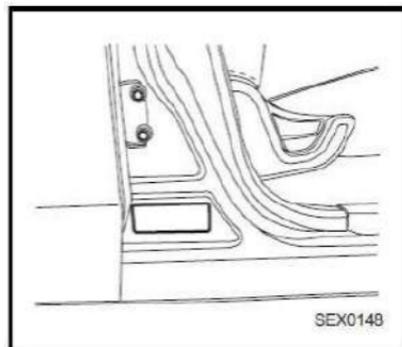
EN SU VEHÍCULO

VIN en tablero



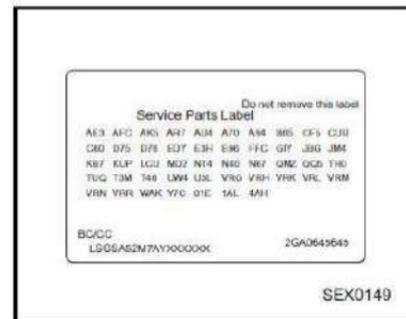
**VIN de acero acuñaado debajo del
capó**

Placa VIN



Número de motor

Etiqueta de identificación de reparación de partes



Datos del Vehículo**CHEVROLET 5 PUERTAS 1.4 STD/AC**

Dimensiones frontales(mm)		Dimensiones laterales(mm.)		Dimensiones posteriores (mm.)				
Trocha frontal entre llantas (A)	1462 mm	Largo total (D)	3947 mm	Distancia posterior total (H)	1457 mm			
Distancia total frontal entre espejos (B)	1960 mm	Voladizo delantero (E)	847 mm	Valor de altura Z posterior (K)	855 mm			
Altura total (C)	1503 mm	Voladizo posterior (F)	625 mm	Altura del piso mínima (districente) (L)	117 mm			
								
MOTOR		CHASIS		TRANSMISION MANUAL		PESOS Y CAPACIDADES		
Tipo / Código	C14 DOHC	Dirección	- POWER - RACK & - PINION	Tipo / Código	MT SH63A	Peso Vacío (kg)	1060	
Disposición	Delantera	Suspensión delantera	Macphers on	Marchas	1º	3,727	Peso bruto vehicular (kg)	1444
Desplazamiento (cc.)	1398,4	Suspensión posterior	Twist		2º	2,050	Capacidad de carga (kg)	384
Nº de cilindros	4	Frenos Delanteros	Disco ventilado 9"		3º	1,323	Capacidad del tanque (L)	42
Nº de válvulas	16	Frenos Posteriores	Tambor		4º	0,943		
Potencia (HP @ RPM)	102 @ 6000	Freno de estacionamiento	Mecanico en ruedas posteriores		5º	0,743		
Torque (Nm @ RPM)	131 @ 4200	Cauchos	Radiales	Reversa	3,454			
Relación de compresión	10.2	Medidas	185/60 R14	Relación Final	4,118			
Diámetro y Carrera (mm.)	73.8 x 81.8	Rines	Aluminio (Repuesto Acero)	Tipo de tracción	4x2			
Combustible	89 RON							

Nota: Relacion final definitiva bajo desarrollo por SGM

CHEVROLET 4 PUERTAS 1.4 STD/AC

DIMENSIONES EXTERNAS (mm)



Dimensión(mm.)

Largo: 4249

Ancho: 1690

Alto: 1505

Distancia entre ejes: 2465

Trocha delantera: 1462

Trocha posterior: 1457

Voladizo delantero: 808

Voladizo posterior: 806



MOTOR	
Tipo / Código	C14 DOHC
Disposición	Delantera
Desplazamiento (cc.)	1398.4
Nº de cilindros	4
Nº de válvulas	16
Potencia (HP @ RPM)	102 @ 6000
Torque (Nm @ RPM)	131 @ 4200
Relación de compresión	10,2
Diámetro y Carrera (mm.)	73.8 x 81.8
Combustible	90 RON

CHASIS	
Dirección	- POWER - RACK & PINION - STEERING LOCK
Suspensión delantera	Macpherson
Suspensión posterior	Twist
Frenos Delanteros	Disco ventilado 9"
Frenos Posteriores	Tambor
Freno de estacionamiento	Mecánico en ruedas posteriores
Cauchos	Radiales
Medidas	185/60 R14
Rines	Acero (Incluye repuesto)

TRANSMISION MANUAL		
Tipo / Código	MT SH63A	
Marchas	1º	3,727
	2º	2,050
	3º	1,323
	4º	0,943
	5º	0,743
Reversa	3,454	
Relación Final	4,118	
Tipo de tracción	4x2	

PESOS Y CAPACIDADES	
Peso Vacío (kg)	1070
Peso bruto vehicular (kg)	1435
Capacidad de carga (kg)	375
Capacidad del tanque (L)	42

Nota: Relación final definitiva bajo desarrollo por SGM

Programa de mantenimiento

Servicios de mantenimiento programado												
<i>Los usuarios tienen la responsabilidad de mantener un registro apropiado del mantenimiento. Almacenar las credenciales de los mantenimientos conforme con las de las tablas.</i>												
Intervalo Mantenimiento Ítem de Mantenimiento	Kilómetros o el tiempo en meses, lo que primero ocurra											
	X1000 Km	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
	Meses	-	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Sistema de control del motor												
1.4 D	Correa	Inspeccione cada 20,000 km y remplace cada 60,000km										
	Tensor automático	Remplace cada 60,000 km/3 años										
Filtro y aceite motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Sistema de refrigeración mangueras y uniones.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante Motor (2) (3)	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I
Filtro de combustible					R				R			
Líneas de combustible y uniones			I		I		I		I		I	
Elementos del filtro de aire (1)	Remplace cada 20,000 km o cada año											
Bujía de encendido	Remplace cada 15,000 km o cada año											
Canister, tubería de vapor y filtro de la válvula solenoide					I				I			
Sistema de ventilación positiva (PVC)					I				I			
<p>I. Inspeccione estos ítems y las partes relacionadas. De ser necesarios corrija, limpie, complete, ajuste o remplace.</p> <p>R. Reemplace o cambie.</p> <p>(1). Inspeccione el filtro de aire cada 5,000 km o cada 3 meses si la condición de manejo es por caminos polvorientos.</p> <p>(2). Diríjase a la tabla de "Líquidos y Lubricates Recomendados"</p> <p>(3). Bajo circunstancias normales, la duración del servicio son 5 años o 240,000 km (lo que primero ocurra)</p>												

Chasis y carrocería												
Filtro de aire A/C	Reemplace cada 15,000 km o cada año											
Tubo de escape	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos y embrague (4)	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	I	I
Discos y pastillas de frenos delanteros	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tambores y bandas de frenos traseros	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Revise el embrague y ajuste la altura del pedal	Inspeccione cada 20,000 km											
Freno de parqueo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas del sistema de frenos incluyendo booster	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la transmisión manual (5)	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	I	R
Pernos y tuercas fijación carrocería	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I. Inspeccione estos ítems y las partes relacionadas. De ser necesarios corrija, limpie, complete, ajuste o reemplace. R. Reemplace o cambie.												
(4). Cambie el líquido de frenos cada 15,000 Km si el vehículo es conducido frecuentemente por terreno montañoso o halando un tráiler.												
(5). Diríjase a la tabla de "Líquidos y Lubricantes Recomendados"												

Condición de las llantas y presión de inflado (7)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Alineación (6)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Barra y columna de dirección	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido y líneas de la dirección hidráulica	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	I
Guardapolvos ejes	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinturones de seguridad, hebillas y anclajes.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lubricación de bisagras de capo, puertas y seguros	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
I. Inspeccione estos ítems y las partes relacionadas. De ser necesarios corrija, limpie, complete, ajuste o reemplace. R. Reemplace o cambie.												
(6). Si es necesario rote y balance las llantas.												
(7). La condición de las llantas debería ser inspeccionada antes de conducir, revise la presión cuando esta llenando el tanque o con un calibrador, revise por lo menos una vez al mes la presión de la llanta.												

Índice alfabético

A

Batería 96
Baúl 16
Bloques de f
Bocina 10
Bocina óptica 57

C

9

8

B

Bandeja porta paquetes 26

D

Datos del vehículo 132

Descongelador y desempañador 81

E**F****G****I**

L

Luces exteriores

Luces exteriores

de advertencia de presión de aceite de motor
baja 50

bla delanteras (si está

P

M

mantenimiento 133

Puerta baúl 16

N

R

O

Revisión de fugas de líquido de transmisión 93

S

T

U

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 29

V